

## SUMARIO

LIDERAZGO DE LA CCIM	5
RESULTADOS EN 2014	8
ESTRATEGIA PARA 2015-2018	10
ACTIVIDADES EN 2014	12
PROTECCIÓN Y PREVENCIÓN	15
ASISTENCIA HUMANITARIA	23
REASENTAMIENTO DE REFUGIADOS	29
MIGRACIÓN Y DESARROLLO	35
MIEMBROS DE LA CCIM Y REDES DE LA IGLESIA	47
SITUACIÓN FINANCIERA	52
SOCIOS Y ALIADOS	54
DONANTES	55
MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO	56
DIRECCIÓN DE LA CCIM Y RESPONSABLES DE DEPARTAMENTOS Y OFICINAS	57

#### Acrónimos

ACILS American Center for International Labor Solidarity (Centro americano para la Solidaridad Laboral Internacional)

ACNUDH Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

ACNUR Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

CCIM Comisión católica internacional de migración

CIC Citizenship and Immigration Canada

DRIVE Differentiation for Refugee Identification

ECRE Consejo Europeo para los Refugiados y los Exiliados

EE.UU. Estados Unidos

EI Estado Islámico (ISIS en inglés - Islamic State of Iraq and Syria)
ERN Red Europea para el Reasentamiento (ERN por su sigla en inglés)

FMMD Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo

ICVA Consejo Internacional de Agencias Voluntarias (ICVA)

IRIS International Recruitment Integrity System (Sistema Internacional de Integridad en el Reclutamiento)

KEP Kosovo Enterprise Program

MADE Migration and Development Civil Society Network (Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo)

OIM Organización Internacional para las Migraciones

OIT Organización Internacional del Trabajo
ONU Organización de las Naciones Unidas

PRM United States Bureau of Population, Refugees, and Migration (Oficina de los EE.UU. para la Población, los Refugiados y la Migración)

RCUSA Refugee Council USA (Consejo para los Refugiados de los EE.UU.)

RSC TuME Resettlement Support Center for Turkey and Middle East (Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio)

RWPC Refugee Women's Protection Corps (Cuerpos para la Protección de las Mujeres Refugiadas)

UE Unión Europea

USCCB US Conference of Catholic Bishops (Conferencia Episcopal Católica de los Estados Unidos)

### LIDERAZGO DE LA CCIM



#### Mensaje del Presidente saliente, John Klink

Habida cuenta que 2014 es el último año de mi presidencia de la CCIM, quisiera de corazón dar las gracias a los donantes de la CCIM, quienes han hecho posible que siguiéramos trabajando durante los pasados ocho años. Con mucho tesón, Johan Ketelers y la plantilla de la CCIM han conseguido que la protección de los migrantes sea una de las primerísimas preocupaciones de la comunidad internacional, actuando ya sea ante las Naciones Unidas o en el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo; a la vez han estado tramitando hacia los Estados Unidos los casos de más de 7.000 refugiados cada año. Durante este período, se ha cuadriplicado el presupuesto global; en 2014, la recolección de fondos en EE.UU. se ha incrementado en más del 66%.

A la vez se han venido dando extraordinarios movimientos de migración forzada, los mayores desde la Segunda Guerra Mundial. Para la CCIM, el reto es conseguir mantener sus esfuerzos por ingentes que sean las nuevas crisis humanitarias, como la de Siria, donde más de la mitad de la población está desplazada y de donde han huido más de 3,7 millones de personas.

El Sumo Pontífice Pío XII destacó en su Constitución apostólica "La familia exiliada de Nazaret", en la que evoca su fundación de la CCIM, que la propia Sagrada Familia es el arquetipo de la emigración. El Papa Francisco a su vez nos dice que uno reconoce a "Cristo en su martirio" siempre que un refugiado ha debido huir de su tierra.

También quiero manifestar mi agradecimiento a los Cardenales, al Patriarca y a los Obispos del mundo entero por su aportación en nuestro Comité Ejecutivo, y por supuesto a la Santa Sede por conceder a la CCIM la personalidad jurídica canónica en reconocimiento por la labor que ha desarrollado desde su creación hace 63 años.

Deseo por último expresar mi gratitud a mi estimado sucesor, Peter Sutherland, Representante Especial de Naciones Unidas para la Migración Internacional, y a todos solicito que recuerden a la CCIM en sus oraciones para que con su trabajo y sentido de la entrega la Comisión prosiga su renovación y desarrollo.

#### Mensaje del Presidente, **Peter Sutherland**



La migración es uno de los mayores desafíos de este siglo. Prácticamente todos los países del mundo vienen experimentando las muchas y variadas consecuencias de unos flujos internos e internacionales de migración, que a escala mundial repercuten en la economía, la vida en sociedad y los sistemas políticos.

Si bien todos los países del mundo necesitan que la migración esté mejor organizada, no se está haciendo gran cosa para crear rutas que no pongan en peligro a los innumerables migrantes que arriesgan la vida en su viaje o para proteger a quienes huyen de su tierra por temor a la persecución. Día tras día somos testigos del indecible sufrimiento de los migrantes; unos pierden la vida en aguas del Mediterráneo, muchos son secuestrados en el desierto y liberados contra rescate, otros son víctimas de explotación y abusos. Asesinatos, explotación, contrabando y trata de seres humanos son algunas de las nuevas y crecientes plagas que amenazan a la humanidad y la democracia.

Al igual que la roca de Sísifo, que tras empujarse hasta la cumbre vuelve a caer de la montaña, la migración no puede detenerse artificialmente, es parte de la historia y la naturaleza humanas. La única forma de reducir los desplazamientos forzados es enfrentarse a sus causas fundamentales, a lo que obliga a la gente a buscar un refugio lejos de su tierra.

La globalización y los modos de transporte mundiales han facilitado nuevas oportunidades de viajar. Hoy día, en muchos países resulta muy normal y fácil cruzar fronteras para ir a trabajar o estudiar. Esta realidad ha venido generando una inédita diversidad en todas las sociedades. Nuestras comunidades deben adaptarse a estos cambios y fomentar un mayor grado de integración. La migración nos da la oportunidad de un nuevo entendimiento humano, de diversidad organizada y de unidad.

Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo (FMMD) es un buen exponente del compromiso de los Estados al respecto. El diálogo en el seno del FMMD ha cobrado una nueva dimensión con la aportación de las organizaciones no gubernamentales, muy especialmente de la CCIM. Me admira la labor que realizan las muchas organizaciones de la sociedad civil del mundo entero, que obran en el plano local asistiendo a los refugiados, los migrantes y los desplazados internos. Más allá de la tan necesaria asistencia que prestan, contribuyen a cambiar las mentalidades, lo cual a la postre influye en la toma de decisiones políticas.

En tanto que Presidente entrante de la Comisión Católica Internacional de Migración, estoy convencido que deben estrecharse los lazos entre los gobernantes y la sociedad civil, de modo que surjan modelos de acción pragmáticos y eficaces basados en el entendimiento y el reparto de responsabilidades.

#### Mensaje del Secretario General, **Johan Ketelers**



En el 2014, hemos visto agrandarse la distancia entre la retórica sobre migración y lo que se hace de verdad para proteger debidamente a los migrantes, los refugiados y demás personas desplazadas. El Diálogo de Alto Nivel de la Asamblea General de la ONU y el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo dejan clara constancia de la voluntad de los gobiernos y la sociedad civil de prestar mayor atención a las cuestiones de desarrollo y promoción de la cooperación en el ámbito de la migración, pero al mismo tiempo la xenofobia se está expandiendo por el mundo entero.

Se ha reforzado y endurecido los controles en las fronteras, la lucha contra los migrantes indocumentados es ahora una prioridad política, y de la noche a la mañana el plan de rescate italiano, que tantas vidas ha salvado en el Mediterráneo, ha dejado de funcionar por falta de financiación y verdadero empeño en seguir adelante. Se toma estas decisiones y se aplica este tipo de medidas para contener los flujos migratorios, pero se sigue infravalorando los efectos a mediano y largo plazo de esta política sobre los migrantes y los refugiados. Ya viene siendo hora de contestar esta acuciante pregunta: ¿De estos brotes reaccionarios, qué futuro cabe esperar en una sociedad globalizada?

La historia humana demuestra que somos capaces de hallar soluciones más pragmáticas y duraderas ante las crisis de refugiados y migrantes. En los años 70 logramos salvar la vida de muchos boat people vietnamitas mediante los eficaces "programas de salida organizada" del país; otro tanto sucedió en los 80 cuando se supo acoger a poblaciones enteras de húngaros, y en los 90 con refugiados de los Balcanes. Hoy día urge proteger y darles una oportunidad a los niños, mujeres y hombres que arriesgan la vida atravesando el Mediterráneo, el desierto del Sáhara, y tantas otras fronteras internacionales en busca de un futuro

más alentador. Como ya ocurrió al acabar la Segunda Guerra Mundial, los gobiernos, las organizaciones internacionales y la sociedad civil deben cooperar con ese mismo sentido de corresponsabilidad y compromiso, y ofrecer soluciones concretas a las personas que huyen de la persecución, la tortura, los conflictos armados y la pobreza.

La migración es polifacética y compleja, requiere por ende un gran sentido de la responsabilidad y que los distintos actores que vienen trabajando en los distintos frentes se repartan los esfuerzos; se trata urgentemente de brindar un estatus provisional para proteger a los refugiados, también de establecer rutas de migración seguras, agilizar el acceso a los mercados de trabajo, desarrollar programas de integración e invertir en el desarrollo para reducir la migración forzada.

Pero el debate sobre migración no debe centrarse exclusivamente en cómo repartirse el bulto, sino en cómo organizar mejor la emigración y la inmigración, pues son tan necesarias para el desarrollo de los pueblos, sus comunidades y sus naciones. La migración es una realidad económica, y es a la vez una necesidad social. Crear una verdadera comunidad internacional debería ser el objetivo, pero siquiera se está intentando, siempre se deja para más adelante.

La CCIM es una organización de la Iglesia que obra por brindar mayores oportunidades a las personas desarraigadas y reducir la marginalización. Quiero darle las gracias a todos nuestros donantes, a los gobiernos, las organizaciones multilaterales, las fundaciones y los particulares por su apoyo y compromiso. Su solidaridad es fuente de esperanza y abre la perspectiva de una vida mejor para los refugiados, los migrantes y demás personas desplazadas.

### RESULTADOS EN 2014

#### PROTECCIÓN Y PREVENCIÓN

La plantilla de la CCIM llevó sesiones de información para **37.414** inmigrantes y refugiados en **Grecia**.





En **Pakistán**, **858** afganos y otros refugiados se beneficiaron de la labor de asistencia y protección de la CCIM.

La CCIM prestó asistencia a **4.287** refugiados adultos en **Malasia**.



#### ASISTENCIA HUMANITARIA

En **Siria**, la CCIM identificó y evaluó las necesidades de **18.130** personas, de las cuales 12.315 eran sirias, 5.295 iraquíes, y 520 de otras nacionalidades.





La CCIM distribuyó artículos de socorro de emergencia (mantas, colchones y estufas eléctricas) a **1.505** familias desplazadas en **Siria**.

En **Jordania**, la CCIM identificó y evaluó las necesidades de más de **31.500** sirios y jordanos.



El año pasado, con el apoyo de sus socios, La CCIM ha podido intensificar su labor de protección y asistencia humanitaria a favor de los migrantes vulnerables. También se ha desarrollado más actividades de reasentamiento de refugiados y en el ámbito de la migración y el desarrollo. A continuación un resumen de los principales resultados obtenidos en 2014.

### REASENTAMIENTO DE REFUGIADOS

Un total de **7.365** refugiados han sido reasentados en los Estados Unidos por medio del Centro de Apoyo al Reasentamiento para **Turquía** y **Oriente Medio**.





En el marco del programa Esquema de Despliegue CCIM-ACNUR, un total de **172** expertos han sido desplegados en **69** oficinas de terreno del ACNUR; el **66%** de estos expertos han trabajado en **África**.

El equipo de expertos de la CCIM sometió al ACNUR los expedientes de casi **74.000 migrantes**, de los cuales más de **18.000** eran **refugiados sirios**.



#### MIGRACIÓN Y DESARROLLO

La red MADE, que coordina la CCIM, dirigió un grupo de unas 40 organizaciones de la sociedad civil en la redacción de la llamada "Agenda de Estocolmo" de la sociedad civil, la cual ha recibido el respaldo mundial de 312 organizaciones.





La campaña **"Sea Change"** de la sociedad civil para proteger a los migrantes en el mar, que se rige desde la red MADE, fue respaldada por **122** organizaciones del mundo entero.

Los "Días de la Sociedad Civil" del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo contaron con un total de **356** participantes.



### ESTRATEGIA PARA **2015-2018**

En estos últimos años, la CCIM ha seguido cumpliendo su obligación de proteger y asistir a las personas desarraigadas del mundo entero, procurando que recobren una vida que sea digna y obrando para que lo sea de forma duradera. Nada altera nuestro compromiso en favor de la dignidad y la protección de las personas desplazadas, pero los medios y los modelos que debe aplicarse varían según las situaciones, las tendencias, las oportunidades, las colaboraciones, y los medios financieros de que disponemos. En años venideros, para seguir cumpliendo su misión y surtir mayores efectos, la CCIM continuará poniendo el énfasis en los siguientes ámbitos.

#### **ASISTENCIA HUMANITARIA**

Se trata de aliviar el sufrimiento de los refugiados y las demás personas desplazadas proporcionando una verdadera y eficaz ayuda humanitaria, lo cual supone extender las acciones de la CCIM ante la crisis mundial de refugiados, e ir desarrollando capacidad y pericia para prestar mayor asistencia en diversos sectores de actividad, especialmente protección, educación, salud, alojamiento seguro, productos no alimentarios, ayuda económica directa y creación de medios de subsistencia.



#### REASENTAMIENTO DE REFUGIADOS

Se trata de ayudar a los refugiados a hallar un lugar seguro en el extranjero, donde puedan reconstruirse una vida de paz y dignidad.
Para alcanzar este objetivo, la CCIM va a ampliar sus oficinas de reasentamiento de Estambul y Beirut para que más refugiados puedan ir a residir a los Estados Unidos; asimismo, van a ser más los expertos en reasentamiento desplegados en las oficinas del ACNUR por medio del Esquema de Despliegue CCIM-ACNUR; además, se intensificará el diálogo con países que acostumbran a recibir a refugiados y con países que no suelen hacerlo, al igual que con otros actores del sector, para de esta forma generar más actividades de reasentamiento.



#### MIGRACIÓN LABORAL

Se trata de desarrollar actividades para proteger a los trabajadores migratorios a largo plazo, y asimismo de reducir la irregularidad de la migración e incorporar a los migrantes en los mercados de trabajo legales; también debe darse a conocer cuál es el potencial laboral que genera la migración y fomentar políticas de reunificación familiar cualquiera que sea el contexto migratorio.



#### **COLABORACIONES Y REDES**

Se trata de trabajar con entidades asociadas, y lograr, valiéndonos de nuestras redes, despertar mayor interés respecto de las prioridades que han identificado las diversas plataformas nacionales e internacionales, y conseguir a la par que la voz de la CCIM sea escuchada por los distintos actores del sector. La CCIM, por constituir una red de iglesias católicas del mundo entero, pretende incentivar el compromiso directo entre los miembros y demás organizaciones católicas. dinamizando sus políticas y sus programas, teniendo siempre en cuenta las perspectivas regionales correspondientes. Por otro lado, la CCIM seguirá fomentando el reasentamiento y la integración en Europa, valiéndose especialmente de la Red Europea para el Reasentamiento. Se trata por último de coordinar cada año las actividades de la sociedad civil en el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo y de promocionar el concepto de migración y desarrollo en el marco de la Red de la Sociedad Civil para la Migración v el Desarrollo (MADE).



Persiguiendo estos objetivos, la CCIM implementará enfoques basados en las necesidades y los derechos, y siempre dará la prioridad a las personas vulnerables que más necesitan protección. La CCIM también va a reforzar su estructura financiera y jurídica, procurando en particular invertir mayores esfuerzos en actividades de recaudación de fondos, a la vez que se recortará gastos e incrementará la eficiencia, de tal forma que podamos ir respondiendo a las crecientes necesidades de las personas desplazadas del mundo entero. Por último, se seguirá desarrollando y aplicando aquellos procedimientos, normas y directrices que aseguren el cumplimiento de nuestra misión, la transparencia y la responsabilidad (accountability) de todos nuestros programas y actividades, acatando y cumpliendo las principales normas humanitarias, los principios de buena gobernanza y las Enseñanzas sociales de la Iglesia católica.

### **ACTIVIDADES** EN 2014

La CCIM ha seguido trabajando con el ACNUR, la OIM y otros organismos, con los gobiernos y los socios de la sociedad civil en pro de más protección, más ayuda humanitaria y más reasentamientos de refugiados. En 2014, la labor de la CCIM se ha centrado muy especialmente en atender las necesidades urgentes de un creciente número de sirios desplazados dentro su propio país o refugiados en Jordania, Líbano, Turquía y otros países de la región.

Los programas que se ha desarrollado en **Siria** y **Líbano** iban encaminados a asegurarse de que las personas vulnerables, ya fueran familias sirias o habitantes de las comunidades de acogida, recibieran una eficiente ayuda humanitaria, especialmente durante el frío invierno de 2014, cuando las temperaturas en Oriente Medio descendieron por debajo de cero grados. En cooperación con el Departamento de Estado de EE.UU., el Centro de Apoyo al Reasentamiento para **Turquía** y **Oriente Medio** logró tramitar los casos de 7.000 refugiados para su futuro reasentamiento en los Estados Unidos.

La CCIM también siguió prestando asistencia a comunidades desfavorecidas y a víctimas de abusos sexuales y violencia de género en Pakistán y Malasia, proporcionando refugios seguros, el acceso a servicios de sanidad, apoyo psicológico y educación. En Pakistán, las actividades de la CCIM consistieron además en ayudar a encontrar medios de subsistencia, en proteger a los niños y en reducir el riesgo ante las catástrofes. En Indonesia. la CCIM siguió colaborando estrechamente con las autoridades indonesias v la sociedad civil en la lucha contra la trata de seres humanos. En las **Filipinas**, la CCIM puso en marcha un proyecto de investigación para ahondar en la situación de los trabajadores migratorios y reducir de este modo los casos de abusos y prevenir la trata de personas. En **Europa del Este**, mediante "ICMC Cares", programa lanzado en 2013 para formar a los cuidadores de personas mayores e incorporarlos de manera justa en el mercado de trabajo europeo, se empezó a impartir una formación especializada a un primer grupo de candidatos procedentes de la región de los Cárpatos.

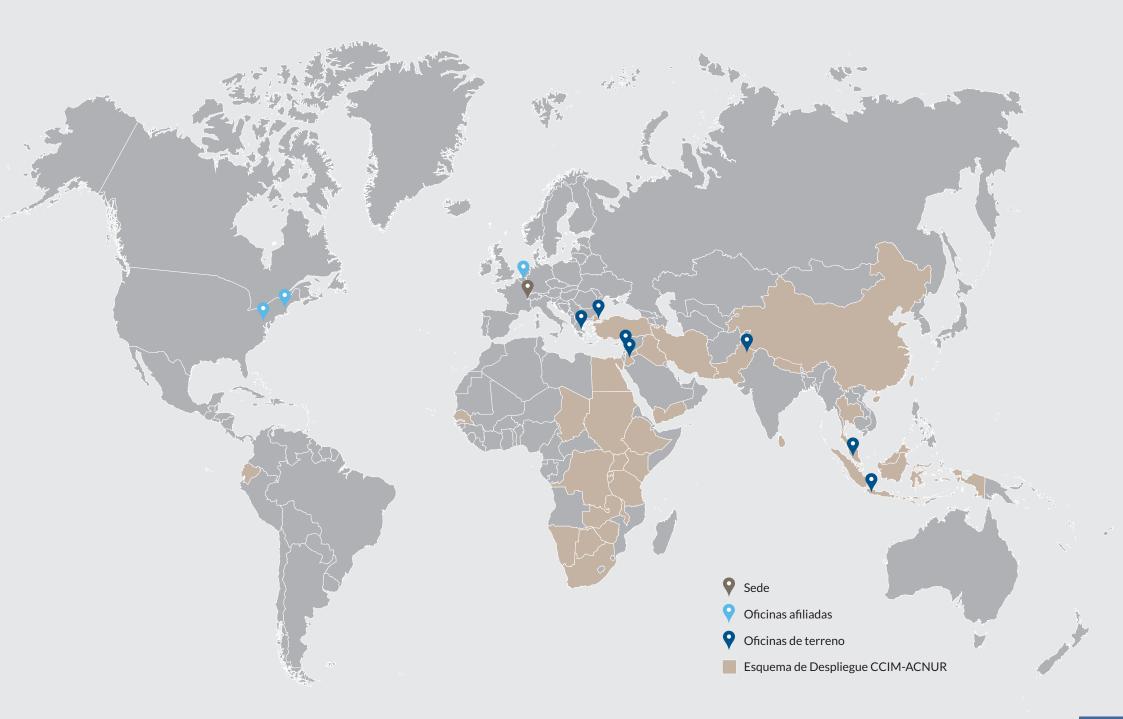
En el 2014 se ha disparado el número de migrantes y refugiados que arriesgan la vida cruzando fronteras terrestres y marítimas; muchos quedan atrapados en las redes de despiadados contrabandistas y traficantes. Viajando en condiciones infrahumanas, varios miles de personas perdieron la vida, y otras muchas desaparecieron; de hecho muchas familias jamás sabrán a ciencia cierta qué ha sido de su pariente. En la mar, se ha contabilizado en el mundo más de 5.000 muertes entre hombres, mujeres y niños, casi el doble que el año anterior. Números récord de hombres, mujeres y niños que huyeron de la guerra, la persecución o la desesperanza pusieron su vida en peligro tratando de cruzar el Mediterráneo en embarcaciones no aptas para navegar y sobrecargadas de migrantes. En Grecia, la CCIM siguió adelante el trabajo que realiza con el ACNUR para prestar ayuda humanitaria de emergencia a los muchísimos

migrantes y refugiados que arriban a las costas griegas, respaldando al tiempo el proceso de reforma del asilo iniciado por el gobierno griego.

En Asia y en la zona del Pacífico, los boat people originarios de **Myanmar**, **Pakistán** y **Sri Lanka**, y hasta de **Afganistán** e **Irán**, siguieron desplazándose por toda la región en busca de un lugar seguro donde vivir, a menudo en vano. En las Américas, un número inédito de 60.000 niños viajaron solos, sin familiar alguno, tratando de pasar la frontera de **México** con Estados Unidos; son niños que huyen de la violencia en **El Salvador**, **Guatemala** u **Honduras**; otros 60.000 niños también lo intentaron, aunque en este caso con algún familiar.

Por todo ello la CCIM ha intensificado su labor de abogacía reclamando mayor protección para los migrantes en sus desplazamientos. Ampliando la serie de recomendaciones prácticas que la CCIM y sus socios europeos vienen desarrollando desde la publicación en el 2012 de "MAYDAY!" en el marco del proyecto DRIVE, la CCIM ha seguido liderando el trabajo de abogacía de la sociedad civil en favor de respuestas de mayor envergadura, y fundamentadas en los derechos de los migrantes en situación de peligro, para que se atienda debidamente sus necesidades de emergencia. A reiterada instancia de

la CCIM, estas cuestiones han ocupado un lugar destacado en la agenda de los "Días de la Sociedad Civil" del FMMD de Suecia, dedicándosele dos paneles, a la hora del desayuno, durante las cuales se reunieron cinco líderes de la sociedad civil y cinco representantes de gobiernos muy involucrados en este tipo de situaciones. Cada uno de los socios regionales MADE de la CCIM en Asia y África, pero también de Latinoamérica y el Caribe, abordaron esta acuciante cuestión en reuniones que congregaron a cientos de miembros de la sociedad civil en Brasil. Chile. Jordania. Malasia v México. La CCIM era una de la pocas ONG elegidas para trabaiar con la Oficina del Alto Comisionado de Derechos Humanos en la redacción de una nueva e importante publicación titulada "Principios v Directrices Recomendados sobre Derechos Humanos en las Fronteras Internacionales". La oficina de la CCIM de Washington abogó a su vez para que se actúe con humanidad ante la situación de los niños que cruzan la frontera sur de los Estados Unidos, procurando encontrar soluciones políticas concretas junto con la Conferencia Episcopal de EE.UU. y también con Refugee Council USA y todo un conjunto de ONG basadas en los Estados Unidos.





# PROTECCIÓN Y PREVENCIÓN

Los solicitantes de asilo, los refugiados, las personas que huyen de los combates y las demás personas que han tenido que abandonar su hogar corren grandes peligros, a veces exacerbados por circunstancias personales y las trabas con las que se topan, como son la pobreza, el aislamiento, el estatus de emigrante en situación irregular o sus propias costumbres sociales y culturales; todas estas dificultades les frena a la hora de solicitar servicios básicos aunque les sean muy necesarios.

La CCIM procura identificar y encarar las verdaderas causas de la vulnerabilidad de los desplazados, y ofrecerles protección de emergencia y protección a largo plazo. Las personas a las que más atiende la CCIM son las familias vulnerables, los niños no acompañados, las mujeres en situación de riesgo, los hogares llevados por mujeres solas, las personas que sufren enfermedades o discapacidades serias, las personas mayores, y quienes sufren persecución por consideraciones étnicas o religiosas.

# Protección de las víctimas de abusos sexuales y violencia de género en **Pakistán**

Pakistán es el segundo país que más refugiados alberga en el mundo. Con alrededor de millón y medio de refugiados dentro de su territorio, en Pakistán viven numerosas poblaciones vulnerables; no sólo se trata de los muchos afganos desplazados por los conflictos armados, sino también de otras poblaciones de refugiados, especialmente iraníes, iraquíes, palestinos, somalís y sirios, quienes han de superar la barrera del idioma y la fuerte discriminación que inspira su exilio.

La CCIM viene trabajando en Pakistán desde 1998, dando prioridad a las poblaciones más vulnerables en zonas rurales y urbanas. En 2014, las actividades de protección de la CCIM para comunidades empobrecidas y para víctimas de abusos sexuales y violencia de género consistieron en cubrir necesidades elementales y proporcionarles un alojamiento donde estuviesen a salvo. Los refugiados en situación de extrema vulnerabilidad recibieron una ayuda financiera de subsistencia, apoyo educativo para sus niños y atención médica para los miembros de su familia. La CCIM también organizó clases de idiomas y cursos de capacitación para que los refugiados tuvieran mayores oportunidades de empleo. Las refugiadas y las solicitantes de asilo corren mayor peligro de sufrir abusos sexuales o violencia de género, pero pocas lo denuncian. La CCIM ayudó a estas víctimas poniéndolas a salvo, y también proporcionándoles asesoramiento legal, talle-

Mujeres y niños siguiendo unas clases en el Refugio Seguro de la CCIM en Pakistán. ©CCIM

res de concienciación, clases de alfabetización, atención médica y asistencia psicológica.

La CCIM también llevó entrevistas y evaluaciones con niños en peligro previamente identificados por el ACNUR. Mediante sesiones de evaluación y determinación del interés superior del niño, la plantilla de la CCIM evaluó las necesidades de los niños señalados por el ACNUR, y averiguó cuáles eran las mejores soluciones para que se cuidase de ellos, ya fuera de forma provisional o duradera.

Gracias a la CCIM, recibí tratamiento psicológico; fue de gran ayuda, me hizo comprender que puedo cambiar el rumbo de mi vida. Lo que quiero ahora es demostrar lo que valgo, aprender un oficio y ayudar a mi madre.

Un refugiado somalí de 28 años en Pakistán



En 2014, 858 afganos y otros refugiados recibieron una asistencia directa por parte de la CCIM.

Cada mes, la CCIM ha estado ayudando financieramente a 85 familias vulnerables.





La CCIM matriculó a 163 niños en programas escolares.

56 personas siguieron clases de idioma y capacitación con el fin de independizarse económicamente.





Refugiados afganos y de otras nacionalidades acudieron 1568 veces a instalaciones hospitalarias para recibir atención médica.

## Prevención y labor contra la violencia de género entre refugiados birmanos en **Malasia**

Aun siendo desde los años 70 el destino de muchos migrantes y refugiados del sureste asiático, Malasia sigue careciendo de los marcos legislativos y administrativos necesarios para garantizar los derechos de los refugiados y solicitantes de asilo. Los refugiados son considerados migrantes indocumentados, y como tales la policía los arresta, mantiene en detención y deporta.

No habiendo marco alguno de protección, que les permitiría recibir una educación básica u obtener un permiso de residencia y de trabajo, a menudo las refugiadas son víctimas de abusos sexuales y violencia de género, de explotación o de otras violaciones de sus derechos. Las supervivientes no suelen solicitar atención médica o protección policial, ni denunciar estos abusos. A la vez, las normas culturales que suelen imperar entre las poblaciones de refugiados birmanos no hacen sino empeorar su situación previa de vulnerabilidad. La norma requiere de la mujer que se someta al hombre, y la violencia doméstica, también el abuso a niños, son considerados un asunto estrictamente familiar.

Desde 2010, la CCIM trabaja con comunidades de refugiados birmanos para prevenir y solventar el problema de los abusos sexuales y la violencia de género, mejorando los servicios

He aprendido muchas cosas y puedo llevar una vida mejor y más sana; además ahora sé cómo vencer el odio. Ya no bebo como antes y puedo aportar cambios positivos a mi vida.

Un hombre que participó en sesiones de asesoramiento familiar de la CCIM

de asistencia de emergencia para mujeres y niños refugiados. La CCIM proporciona a las refugiadas un lugar donde ponerse a salvo, atención médica y psicosocial, y también asesoramiento. Los Cuerpos de Protección de las Mujeres Refugiadas (RWPC), un grupo de voluntarios birmanos apoyados por la CCIM, asesoran y asisten a las refugiadas que sufrieron abusos sexuales o violencia de género. Por pertenecer a su misma comunidad birmana, estos voluntarios saben cómo tratar a las mujeres y los niños vulnerables que necesitan ayuda e identificar cuáles son sus necesidades específicas.

En 2014 aumentó notablemente el número de refugiados procedentes de Myanmar, a consecuencia de diversos brotes de violencia comunitaria en distintas zonas del país. Cada vez más refugiados llegan a Malasia necesitados de apremiante ayuda humanitaria y protección, especialmente grupos vulnerables, por ejemplo mujeres y niños. En 2014, los voluntarios de los Cuerpos de Protección de las Mujeres Refugiadas formados por la CCIM asistieron a 4.287 refugiados adultos en Kuala Lumpur, en el Valle de Klang y en Penang. La CCIM también prestó asistencia a un total de 100 víctimas de abusos sexuales o violencia de género, víctimas en mayoría de violencia doméstica.

Además la CCIM facilitó a los refugiados servicios de alojamiento en refugios de emergencia, atención médica, cuidados psicosociales, asesoramiento, transporte e interpretación. La CCIM también financió cinco organizaciones comunitarias para que sacaran adelante unos proyectos de prevención de la violencia de género y de los abusos sexuales, de los cuales dos centros de asistencia para mujeres rohingya.



La CCIM asistió a 4.287 refugiados adultos en Kuala Lumpur, el Valle de Klang y Penang.



La CCIM prestó asistencia a 100 víctimas de abusos sexuales o violencia de género por medio de sus actividades de línea telefónica abierta y otras modalidades de identificar a las víctimas.



El 84% de las víctimas informaron que habían sufrido violencia de género; otras denunciaron violación, acoso o agresión sexual y abusos psicológicos.



623 estudiantes recibieron una formación en seguridad personal en 22 centros de capacitación para refugiados.

## Mayor protección de los trabajadores vulnerables en **Indonesia**

País de origen de muchos migrantes, Indonesia viene sufriendo en los pasados decenios un trágico incremento de los casos de trata de seres humanos. Cada año son decenas de miles de mujeres y niños indonesios que son raptados, amenazados y explotados laboral o sexualmente; innumerables trabajadores migratorios, enlistados para cubrir puestos de trabajo en el extranjero, se ven obligados a trabajar en condiciones abusivas.

En cooperación con el Centro Americano para la Solidaridad Laboral Internacional (ACILS), la CCIM presta asistencia en la región a organizaciones indonesias, agencias gubernamentales y a ONG que luchan contra la trata y protegen a las víctimas. Colaborando a la vez con las autoridades locales, la CCIM aboga por que se cumpla las leyes anti-trata de personas y se persiga debidamente a los traficantes, e insta a los decidores políticos indonesios a mejorar el sistema jurídico nacional.

En 2014, la CCIM asesoró jurídica y socialmente a 706 supervivientes de la trata de seres humanos, con el fin en particular de concienciarles acerca de sus derechos y sobre cuanto han de hacer para que se haga justicia. 152 de ellos eran niños. Un total de 425 supervivientes de la trata optaron por denunciar a la policía local los abusos que habían sufrido para que se llevaran mayores investigaciones.

La CCIM también ha obrado por reforzar las competencias de las organizaciones locales de la sociedad civil y por difundir las mejores prácticas en la lucha contra la trata. Las agencias gubernamentales y las organizaciones asociadas invitaron a la plantilla de la CCIM a llevar una serie de actividades de monitoreo, talleres y formaciones, y también a instruir a los profesionales locales para que puedan a su vez dirigir programas de lucha contra la trata. Gracias a la labor de abogacía desplegada por la CCIM y sus socios locales, el ministerio indonesio de Asuntos Exteriores aceptó aumentar el presupuesto de las actividades de lucha contra la trata de personas en distintas provincias del país.



La colaboración entre la CCIM y las agencias gubernamentales, las ONG locales y las organizaciones comunitarias ha surtido excelentes resultados a la hora de gestionar los casos de trata de seres humanos. Gracias al programa de la CCIM, el gobierno de Sukabumi, junto con sus socios y administraciones locales, ha podido aumentar notablemente el presupuesto de la lucha contra la trata de las personas.

Un empleado del gobierno en Sukabumi, Indonesia

# Protección de los trabajadores migrantes y lucha contra la trata de personas en las **Filipinas**

El número de migrantes procedentes de las Filipinas se ha venido incrementando muy notablemente en los pasados decenios. Desde los años 70, el país ha visto cómo se generaban flujos masivos de emigrantes, y hasta lo ha fomentado. Dotados en su conjunto de competencias muy variadas, estos trabajadores buscan empleo en el extranjero y son millones en haberse trasladado a los países más ricos de Asia, el Golfo y el Oriente Medio.



Muchos de los que emigran para trabajar en empleos domésticos o en cuidados a las personas pasan por procesos de contratación que gestionan empresas privadas y son regulados por sistemas jurídicos nacionales. Pero ocurre a menudo que estas agencias cobren por sus servicios altas comisiones, que vienen a sumarse a la deuda que ya han contraído los trabajadores para poder emigrar. Por añadidura, cuando llegan a su destino, muchos trabajadores migratorios filipinos sufren explotación y abusos; caen a menudo en manos de empleadores que no cumplen los términos del contrato laboral o que sencillamente actúan con brutalidad con sus empleados, cosa que las agencias de trabajo suelen saber sin decir nada.

Si bien los filipinos pueden contar con unas cuantas instituciones y mecanismos gubernamentales de lucha contra la trata de las personas y las prácticas laborales injustas, no suelen valerse de ellas, ya sea porque su acceso no resulta nada fácil, o porque los trabajadores explotados desconocen su existencia. Además, los sistemas jurídicos y las muchas y diversas estructuras institucionales existentes no parecen comprometerse mucho en proteger a los migrantes de los abusos.

Ante dichos abusos, la CCIM lanzó en 2014 un proyecto de investigación para conocer mejor la trata de seres humanos en las Filipinas, fomentar que se respete el derecho de los tra-

bajadores migratorios y promover unas condiciones laborales dignas. Elaborado conjuntamente con el Secretariado de la Conferencia Episcopal Católica de las Filipinas, este proyecto va encaminado a concienciar a los migrantes antes de su salida del país, pero también y sobre todo a los trabajadores sociales y las iglesias locales acerca del riesgo de sufrir abusos que corren los migrantes. También se trata de difundir información sobre la existencia de servicios de protección específicos y sobre la validez de los contratos de trabajo y otros asuntos legales vinculados al empleo en el extranjero.

Al informar a los trabajadores sobre los riesgos que corren en el país de destino, la CCIM espera facilitar a los migrantes una elección más consciente acerca de su vida laboral fuera del país, permitiéndoles evitar las situaciones de abusos, así como trasladarles los datos necesarios para que, llegado el caso, sepan a dónde acudir. El proyecto de investigación ha permitido a su vez identificar una serie de recomendaciones para la sociedad civil y las iglesias locales para que sigan desarrollando medios de asistencia y abogacía destinados a reducir la explotación laboral.

### Colaboración con el ACNUR en el proceso de reforma del asilo en **Grecia**

Estratégicamente ubicada en el cruce de caminos entre los continentes europeo, asiático y africano, Grecia siempre ha sido una puerta de entrada a Europa. En estos últimos años, el país se ha convertido en un punto de entrada privilegiado para solicitantes de asilo, refugiados y migrantes que huyen de la guerra, la persecución y la pobreza en África, Oriente Medio y Asia.

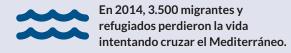
En 2014, se registró la llegada a las costas griegas, tras cruzar el Mediterráneo en condiciones sumamente peligrosas, de más de 43.000 refugiados y migrantes, lo cual supone un incremento del 280% respecto del año anterior. Y pues no cabe esperar que cesen pronto los distintas guerras civiles y conflictos armados en África y Oriente Medio, es muy de suponer que estas cifras seguirán en notable aumento. Estos "boat people", principalmente afganos, eritreos, somalís y sirios, arriesgan la vida procurando cruzar el mar en embarcaciones sobrecargadas y no aptas para la navegación, cayendo cada vez más en manos de despiadados contrabandistas y traficantes. Quienes consiguen arribar a las costas griegas a menudo llegan muy débiles, y requieren atención médica, cuidados psicosociales, y también protección e información. Habida cuenta el desafío que supone acoger y asistir a tantísimos refugiados y migrantes, el gobierno griego recibe ayuda del ACNUR, de la UE y también de otros organismos.

Desde el año 2010, la CCIM viene colaborando en Grecia con el ACNUR desplegando a expertos altamente cualificados a distintos lugares del país para apoyar la labor del ACNUR y asistir a las autoridades griegas en la consolidación y el avance de la reforma del sistema de asilo en Grecia. Los expertos de la CCIM brindan asesoramiento técnico e imparten formaciones a las autoridades griegas, con vistas a reforzar su capacidad de acogida y sus mecanismos de asilo. También les aconsejan acerca de las condiciones de recepción de los migrantes, y sobre la legislación, el análisis de la información acerca del país de origen, las garantías de calidad de la acogida, la gestión de proyectos y las comunicaciones.



En 2014, debido al incremento continuo de las llegadas de migrantes, solicitantes de asilo y personas necesitadas de protección internacional, la CCIM respondió con flexibilidad ante los obligados cambios operacionales y desplegó a sus expertos en las islas del Dodecaneso, del mar Egeo y en Creta, para monitorear más eficazmente las llegadas en esos puntos de entrada. Estas nuevas y arriesgadísimas rutas de travesía constituyen un nuevo reto de protección y asistencia humanitaria.

A lo largo de 2014, la plantilla de la CCIM llevó a cabo más de 7000 consultas para asesorar y asistir al personal de las autoridades griegas. Dieron información a los recién llegados acerca de sus derechos y obligaciones, y repartieron productos no alimentarios de primera necesidad en distintos lugares fronterizos. También identificaron a las personas que presentaban necesidades específicas (por ejemplo niños no acompañados o separados de su familia) y les facilitaron acceso a servicios jurídicos, sociales y psicológicos esenciales.



El personal de la CCIM llevó sesiones de información para 37.414 migrantes y refugiados recién llegados.





En Grecia, 9.450 solicitudes de asilo fueron presentadas.

La plantilla de la CCIM trabajó en los casos de 7.400 solicitantes de asilo.





La CCIM seleccionó y desplegó a 37 expertos en las oficinas de terreno del ACNUR en Grecia.

# Fomento de una mayor cooperación en el ámbito de la **protección de los migrantes en alta mar**

Además de reaccionar en el terreno a la llegada masiva y creciente de refugiados y migrantes que cruzan el mar para ponerse a salvo y hallar una vida mejor, la CCIM aboga en favor de más protección en alta mar directamente con los gobiernos y en distintos foros regionales e internacionales.



2014 ha estado marcado por un trágico aumento del número de refugiados v migrantes muertos en el Mediterráneo. Según el ACNUR, unos 3.500 migrantes perdieron la vida durante la travesía. Basándose en las cifras que publica el Ministerio del Interior italiano. 170.000 migrantes llegaron ilegalmente a Italia en 2014, la mayoría de ellos rescatados por la operación naval italiana llamada Mare Nostrum. Cuando en noviembre se recortaron los esfuerzos de búsqueda y rescate en el Mediterráneo, por falta de apovo financiero de los Estados miembros de la UE, la CCIM estuvo muy activamente abogando para que prosiguieran las operaciones de búsqueda y rescate mediante

mayor cooperación y corresponsabilidad de los Estados de la UE.

La CCIM estuvo participando en reuniones de alto nivel sobre protección marítima en las Naciones Unidas de Ginebra y Nueva York, instando a que se organice intervenciones de salvamento y se adopte un plan de acción exhaustivo para encarar el problema con una visión a largo plazo. Con el apoyo de su oficina europea de Bruselas y la red MADE, la CCIM trabajó con distintos socios gubernamentales y no gubernamentales para que se identifique soluciones a escala mundial.

En diciembre, en cooperación con las Misiones Permanentes de la Santa Sede

e Italia, la CCIM organizó un evento vespertino en la ONU de Ginebra. Este evento, titulado "Sea Change", se había ideado para reflexionar sobre el sufrimiento de quienes arriesgan la vida atravesando el mar. Entre los ponentes figuraban representantes del ACNUR, Save the Children y la Marina italiana. Abu Kurke Kabeto, un joven etíope que sobrevivió en el Mediterráneo en un barco desvencijado que estuvo derivando durante dos semanas. junto con otros 72 migrantes y refugiados a bordo (solo 9 sobrevivieron), relató sus vivencias, implorando a la comunidad internacional que actúe de forma mucho más comprometida.

En el marco de su labor de abogacía, la CCIM ha elaborado un conjunto de recomendaciones clave sobre protección en la mar, respaldado por 122 organizaciones de la sociedad civil del mundo entero. Estas recomendaciones fueron presentadas en diciembre en el marco del Diálogo del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados sobre protección en la mar. En esta ocasión, la CCIM también formuló una declaración oral ante el Alto Comisionado instando a que no se abandone las positivas operaciones que se venía llevando a cabo en el Mediterráneo.

66 Fl mar se estaba poniendo grueso. Aquella noche dos helicópteros se acercaron del barco. Pensamos entonces que estábamos a salvo. Pero en lugar de salvarnos nos lanzaron agua y galletas. Éramos 72 en aquel barco, y en tres minutos no quedó ni agua ni galletas. Mostramos a los pilotos los dos bebés que iban a bordo. y les rogamos que salvaran a los bebés. Pero nos hicieron señales dándonos a entender que volverían más adelante. Les insistimos: "!por favor, por favor! ¡llévense a los bebés!" Se fueron, y no los volvimos a ver. Los bebés murieron.

Abu Kurke Kabeto, refugiado etíope; es uno de los nueve supervivientes de un barco que estuvo derivando entre Libia y Europa durante 16 días con 72 migrantes y refugiados a bordo



# ASISTENCIA HUMANITARIA

Las personas y familias que se ven obligadas a abandonar su tierra por algún conflicto armado, por la violación de sus derechos humanos, o alguna catástrofe natural, a menudo no logran cubrir sus necesidades elementales, pasan hambre y su vida corre peligro.

La CCIM aporta a personas y familias vulnerables una indispensabe asistencia humanitaria, distribuyendo artículos no alimentarios, ayudándolas a pagar el alquiler, facilitándoles un acceso a los servicios sanitarios y entregando aparatos médicos. Los programas de la CCIM están pensados para cubrir a la vez necesidades de emergencia y necesidades a largo plazo. Se trata en todo caso de prestar una asistencia eficaz y adaptada a las necesidades específicas de sus beneficiarios. La efectividad y sostenibilidad de los programas de la CCIM son el resultado de una combinación de programas implementados en el terreno por miembros de la comunidad, de campañas de concienciación, de procedimientos de tramitación de expedientes y de acceso a redes de suministro de servicios indispensables.

#### Asistencia vital a refugiados iraquíes y desplazados internos vulnerables en Siria

El año 2014 ya es el cuarto año de guerra, tétrico aniversario de lo que ya se ha convertido en la mayor catástrofe humanitaria de nuestros tiempos. El número de civiles que sufren los efectos del conflicto es sobrecogedor. Según datos de la ONU, en 2014 el número de desplazados internos es de 7,6 millones y de 3,7 el número de personas que han huido del país. Otras 76.000 personas perdieron la vida en el conflicto sirio.

Más de la mitad de la población siria vive en situación de pobreza extrema. Vivir en Siria se está volviendo casi imposible. Los individuos y las familias están luchando a diario por sobrevivir en un país devastado; las infraestructuras están derruidas, muchos hospitales han cerrado, los artículos más elementales se venden a precio de oro en los mercadillos locales y los cortes de luz duran horas y horas. Luego no es de extrañar que muchos sirios intenten ponerse a salvo en algún país vecino, especialmente en el norte de Jordania, en el Líbano y en Turquía.

El invierno de 2014 ha sido excepcionalmente frío, de mucha nieve y temperaturas por debajo de cero grados en todo Oriente Medio. Para las familias de refugiados y desplazados, tener

66 Estos productos resultan muy necesarios e importantes para nosotros. Los precios están por las nubes. Con este paquete de enseres de cocina, ahora puedo ahorrar y pagar el alquiler.

Dice una muier siria de 50 años a quien la CCIM había entregado un paquete de enseres de cocina para toda la familia

además que estar luchando para guarecerse del frío no hizo sino empeorar una situación que ya era sumamente precaria anteriormente.

A lo largo del 2014, pese a la complejidad de la situación humanitaria en Siria, la CCIM, junto con su socio local Terre des Hommes Siria, siguió prestando asistencia humanitaria a los desplazados internos sirios y a los refugiados iraquíes en Damasco y en zonas rurales del extrarradio de la capital. La plantilla de la CCIM estuvo distribuyendo objetos domésticos para pasar este terrible invierno, por ejemplo mantas, colchones y estufas eléctricas a quienes tanto lo necesitaban por haberse visto obligados a abandonar su casa. Las personas y familias que la CCIM había previamente identificado también recibieron paquetes para los cuidados de los bebés, productos de limpieza e higiene personal para los adultos, y absorbentes desechables para la incontinencia de personas mayores, minusválidas o enfermas. Estos productos básicos les permitieron mantener cierta higiene personal y doméstica pese a la promiscuidad de sus alojamientos.

La CCIM también facilitó a muchas personas el acceso a servicios sanitarios. Los pacientes más necesitados de atención médica recibieron una ayuda hospitalaria de urgencia, especialmente tratamientos clínicos e intervenciones quirúrgicas. Las mujeres embarazadas recibieron visitas médicas o asistencia al parto; quienes habían quedado lisiados por la guerra recibieron sesiones de rehabilitación y fisioterapia, y también se entregó gafas, aparatos acústicos y zapatos ortopédicos a aquellas personas con necesidades médicas específicas.

66 Los productos para el invierno que hemos recibido son de buena calidad y hay suficiente para toda la familia. Con todo esto hemos podido aguantar el frío durante las noches de invierno. 99

Una mujer a quien se entregó un conjunto de artículos domésticos necesarios para pasar el invierno en condiciones humanas

La CCIM ayudó económicamente a familias vulnerables amenazadas de desahucio, de modo que pudiesen pagar el alquiler. Este tipo de ayuda reduce la vulnerabilidad de muchas familias y las protege de males mayores.

A pesar de los muchos y tremendos desafíos de seguridad, movilidad, suministro de luz y abastecimiento, la CCIM, por su presencia en el terreno, ha sido capaz de facilitar el acceso a la sanidad y repartir artículos no alimentarios entre sus beneficiarios. Casi desde que estalló la guerra y gracias a su asentada colaboración con Terre des Hommes Siria, las actividades de la CCIM vienen desarrollándose in situ de forma ininterrumpida. Hoy día, la CCIM es una de las pocas organizaciones no gubernamentales que mantienen sus actividades de asistencia a los desplazados y los refugiados en Damasco.



9.035 personas recibieron paquetes de artículos no alimentarios, especialmente productos de higiene para adultos y niños.



1.865 personas recibieron asistencia médica de emergencia.



860 personas fueron atendidas de urgencia en el hospital.



772 mujeres sirias recibieron atención prenatal, asistencia al parto y cuidados posnatales



# Asistencia humanitaria a refugiados sirios y a las comunidades de acogida en **Jordania**

Desde que estalló el conflicto en Siria hasta el fin del 2014, 622.000 sirios han buscado refugio en Jordania, especialmente en la región norte del país, más cercana de la frontera. Estas personas desarraigadas suelen vivir en refugios provisionales o en campamentos de tiendas, sin nada que recuerde lo más mínimo el confort de un hogar; carecen de todo y a menudo no tienen posibilidad alguna de hallar medios de subsistencia para su familia.



Antiguamente, tenía que prender el horno de la cocina para calentar toda la casa. Con la estufa que se me ha dado, puedo tener la casa caliente sin preocuparme por nuestra seguridad. Las recargas funcionan muy bien, las uso cada diez días para rellenar el cilindro de gas.

Una refugiada siria de la zona de Mafraq

Si bien estos refugiados han de sobrellevar situaciones desesperantes, las comunidades jordanas también necesitan apoyo: la llegada masiva de sus vecinos de Siria está menoscabando las infraestructuras del país, y está repercutiendo en la vivienda y el empleo. Todo ello está generando tensiones entre la población jordana y los refugiados sirios.

Durante el 2014, la CCIM ha procurado encarar este problema incorporando a un 30% de beneficiarios jordanos en todas sus actividades humanitarias en la zona. Los programas de la CCIM han alcanzado a más de 6.300 familias, ya sean sirias o jordanas; algunas se hallan en zonas rurales de difícil acceso, y otras muchas residen cerca de la frontera con Siria, donde bien cabe temer que se extienda el conflicto. La CCIM facilitó el acceso a una vivienda decente a familias vulnerables, ayudándolas a pagar el alquiler, y también entregándoseles artículos no alimentarios de emergencia, por ejemplo productos de higiene para niños pequeños y grandes. Durante el invierno, la CCIM también estuvo distribuyendo entre las familias vulnerables diversos artículos domésticos para luchar contra el frío. Más de 1.525 refugiados y familias vulnerables jordanas recibieron estufas, cilindros de gas y recargas, lo cual les permitió pasar correctamente los meses de invierno en Jordania.

Las posibilidades en Jordania para proteger a la población se han ido claramente reduciendo en 2014; se ha incrementado el coste de la salud para los sirios, y quienes residen fuera de los campos reciben menor ayuda alimentaria y se topan con cada vez más dificultades para mantener su estatus jurídico dentro del territorio jordano. A lo largo de 2014, la CCIM ha seguido poniendo todo su empeño en prestar una asistencia humanitaria directa a las personas en situación de extrema vulnerabilidad, y asimismo a las familias a las que resultaba difícil llegar y que otras organizaciones no podían ayudar por la reducción y escasez de servicios disponibles.

La CCIM también ha podido ofrecer protección a mujeres y niños sirios por medio de su Centro de Protección de Mafrag, zona urbana del norte de Jordania poblada de muchos refugiados. Este centro, uno de los pocos de estas características, presta asistencia psicológica a mujeres, chicas y niños refugiados que vienen sufriendo unas pésimas condiciones de vida. El Centro ofrece diversas actividades, por ejemplo clases de alfabetización, actividades educativas y recreativas para los niños, y también talleres de concienciación sobre riesgos y medios de protección. Mientras las madres sirias participan en grupos de discusión, sus niños juguetean en un lugar seguro, disfrutando de sus nuevos juguetes y del material educativo puesto a su disposición. En 2014, 759 mujeres refugiadas sirias participaron en estos debates de grupo, abordando cuestiones centradas especialmente en la protección, y 1.425 niños sirios refugiados participaron en diversas actividades recreativas, lo cual les permitió escapar un tiempo de sus duras condiciones de vida y sobrellevar el trauma y la ansiedad.

No es fácil decirles a mis niños lo que yo siento de verdad, porque vivimos todos en una situación muy complicada. A mis hijos no les cuento lo preocupada que estoy por nuestra situación financiera, es importante que me sigan considerando el pilar inquebrantable de la casa. Las sesiones de grupo han sido estupendas; por fin he podido decir lo que siento.

Una participante en los grupos de discusión en el Centro de Protección de la CCIM de Mafraq



La CCIM identificó y evaluó las necesidades de más de 31.500 sirios y jordanos.



1.525 familias sirias y jordanas recibieron paquetes de bienes domésticos para pasar el invierno y sobrellevar las muy bajas temperaturas invernales.



Más de 300 familias recibieron una ayuda financiera para pagar el alquiler de su vivienda.



3.649 niños recibieron paquetes de material educativo y recreativo.





# Dirección del **Centro de Apoyo al Reasentamiento** para Turquía y Oriente Medio

Desde los años 60, la CCIM gestiona el Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio desde su oficina central de Estambul y su filial de Beirut. En 2014, la CCIM también tramitó casos de los Emiratos Árabes Unidos, Kuwait y Yemen.

En cooperación con el Departamento de Estado de EE.UU., la CCIM ha tramitado las solicitudes de reasentamiento en los Estados Unidos de refugiados cuyos expedientes le fueron trasladados por el ACNUR. Con una plantilla de casi 100 personas y unos 7.000 refugiados reasentados al año, el Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio viene a ser uno de los mayores centros de reasentamiento de refugiados del mundo entero.

Los casos de refugiados identificados y trasladados a la CCIM por el ACNUR pasan una entrevista previa, durante la cual los expertos de la CCIM recaban datos del caso: datos biográficos, situación familiar y motivos para solicitar protección. Cuando se ha registrado todos los datos más relevantes, se somete el expediente a las autoridades estadounidenses, que a su vez conducen una entrevista de "adjudicación" efectuando para ello diversas y periódicas visitas a Estambul y Beirut. Si la solicitud queda aprobada, los refugiados pasan entonces un examen médico. También siguen unos cursos de orientación cultural para aprender a conocer la cultura de los EE.UU., su sistema educativo, cómo funciona el empleo y cuáles son los comportamientos que les facilitarán la transición hacia su nueva vida en los Estados Unidos.

La CCIM colabora con la Organización Internacional para las Migraciones para organizar la logística del traslado de los refugiados que van a ser reasentados en Estados Unidos. En el momento de su llegada a EE.UU., la comunidad de acogida facilita su integración. Agencias públicas y privadas e instituciones religiosas y educativas trabajan conjuntamente para generar un entorno hospitalario que facilite el necesario ajuste cultural y la autosuficiencia.

En 2014, para dar abasto ante el creciente número de casos trasladados por el ACNUR, la oficina de la CCIM en Estambul amplió su espacio laboral para que pudiese efectuarse más entrevistas previas y asimismo extender la sala de espera de los refugiados; hubo también de contratarse a 20 empleados más.

Las actividades del Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio son sufragadas por el Departamento de Estado de EE.UU. (*Bureau of Population, Refugees, and Migration - PRM*).





Un total de 7.365 refugiados fueron reasentados en los Estados Unidos.



De promedio, se realiza a diario 21 entrevistas previas.



4.339 adultos y 509 niños participaron en cursos de orientación cultural previos a su partida.



Las solicitudes de reasentamiento de refugiados tramitadas por el Centro de Estambul fueron sometidas por iraquíes (54%), sirios (24%), iraníes (14%), afganos (5%) y otras nacionalidades (3%).

## Gestión del **Esquema de Despliegue** para el Reasentamiento CCIM-ACNUR

La CCIM lleva 15 años prestando asistencia a los refugiados más vulnerables del mundo entero mediante su Esquema de Despliegue para el Reasentamiento. Administrado conjuntamente con el ACNUR, este Esquema viene formado por un equipo de expertos que desempeñan un papel clave a la hora de identificar y trasladar los expedientes para el reasentamiento de refugiados.

Algunos expertos evalúan las necesidades de los niños refugiados y se aseguran de que se cumple en todo momento su interés superior. Otros están especializados en evaluar las solicitudes de estatus de refugiado de los solicitantes de asilo. El equipo de expertos se compone de unos 400 profesionales cualificados de distintos historiales laborales, dispuestos a ser desplegados con escaso preaviso en las operaciones de terreno del ACNUR en África, Oriente Medio, Asia y Latinoamérica cada vez que lo requieren las circunstancias.

En los pasados tres años, hemos logrado superar nuestros objetivos de reasentamiento, lo cual se debe ante todo a la gran labor que vienen realizando los expertos desplegados por la CCIM.

Stanley Miseleni, Responsable de la oficina de terreno del ACNUR de Shire, Etiopía



Desde la creación de este programa en 1998, la CCIM ha venido desplegando a 1.300 expertos en reasentamiento, protección de los niños y determinación del estatus de refugiado en las oficinas del ACNUR del mundo entero, lo cual sitúa a la CCIM entre los socios del ACNUR de mayor envergadura. Junto con equipos de otras organizaciones asociadas, los expertos de la CCIM se hacen cargo de cerca de la mitad de las solicitudes de reasentamiento del ACNUR. Luego su contribución es crucial para alcanzar los objetivos fijados a escala mundial.

En 2014, los expertos de la CCIM trataron los casos de reasentamiento de 74.000 refugiados antes de trasladarlos al ACNUR para que los estudiaran. Los principales países de origen

fueron Eritrea, República Democrática de Congo, Siria, Somalia y Sudán. 18.000 eran refugiados sirios, en mayoría para un futuro reasentamiento en Estados Unidos, Canadá o Alemania.

Los expertos de la CCIM también impartieron formaciones para el personal de terreno del ACNUR, elaboraron y desarrollaron procedimientos y mejores prácticas sobre protección de los niños, redactaron borradores sobre estrategias para la protección de los niños y orientaron la labor de socios nacionales e internacionales.

El Esquema de Despliegue para el Reasentamiento es financiado por el ACNUR y por el gobierno de Canadá a través del Department of Citizenship and Immigration (CIC).



En 2014, la CCIM desplegó a 172 expertos en 69 oficinas de terreno del ACNUR en 33 países. El 60% de estos expertos trabajaron en África, a menudo en condiciones de trabajo especialmente complicadas.



El equipo de expertos de la CCIM estuvo formado por cerca de 400 profesionales cualificados en cuestiones de reasentamiento, protección de los niños y determinación del estatus de refugiado.



Los expertos en protección de los niños de la CCIM evaluaron los casos de cerca de 10.000 niños no acompañados o separados de su familia, de los cuales 8.000 expedientes fueron tramitados para un futuro reasentamiento.

#### Fomento del reasentamiento de refugiados en Europa

Desde 2005, CCIM Europa viene fomentando una mayor cooperación, la creación de redes y el intercambio en cuestiones de reasentamiento, valiéndose especialmente, desde 2012, de la Red Europea para el Reasentamiento (ERN en inglés).

Administrada en cooperación con el ACNUR y la OIM, y respaldada por la UE, la Red Europea para el Reasentamiento es una red abierta que fomenta el desarrollo del reasentamiento en Europa conectando a los distintos actores involucrados. Todos sus miembros están plenamente comprometidos en la protección de los refugiados y su reasentamiento. Contribuyen a la elaboración de soluciones duraderas para los refugiados y obran para que los que son reasentados en Europa reciban la necesaria asistencia para convertirse en ciudadanos plenamente integrados.

Entre los miembros de la ERN figuran autoridades locales, nacionales y regionales, organizaciones internacionales, organizaciones de la sociedad civil, voluntarios y universitarios. Trabajan en colaboración en todos los planos del proceso de reasentamiento, desde la identificación y selección, la ayuda previa a la partida y la orientación cultural, hasta el viaje, la acogida y la integración en el país de destino.

El sitio web de la Red Europea para el Reasentamiento, **www.resett-lement.eu**, recaba información sobre las políticas, estructuras e iniciativas en materia de reasentamiento en Europa. La red también recaba buenas prácticas, y su foro online facilita el intercambio entre sus miembros sobre distintos tópicos ligados al reasentamiento y la integración de refugiados; además, su base de datos de contactos agrupa a unos 3.000 contactos individuales. todos ellos actores del reasentamiento.

En noviembre de 2014, la Red Europea para el Reasentamiento organizó una conferencia en Bruselas para hablar de lo que se había conseguido hasta la fecha, y estudiar cuáles han de ser las prioridades y los objetivos futuros del reasentamiento en la UE. Este evento, llamado "Reasentamiento en Europa – Consolidación y Nuevas Oportunidades de Protección" también ha venido a formar una plataforma donde se debatió de los nuevos mecanismos de admisión ante la crisis de refugiados de Siria. Unas semanas más tarde, la CCIM y otras ONG trasladaron además una carta abierta a la UE y a sus Estados miembros, instándoles a admitir y reasentar a un mayor número de refugiados sirios.



#### Abogacía en favor de más reasentamientos de refugiados sirios

A lo largo de 2014, la CCIM ha seguido abogando en favor de un aumento del número de plazas de reasentamiento y otras formas de admisión de refugiados sirios.

La CCIM Europa llevó a cabo muchas e importantes actividades de abogacía y concienciación para que se concediese en Europa un mayor número de plazas para refugiados sirios, mediante reasentamientos, admisiones por motivos humanitarios, reunificación familiar, patrocinios comunitarios, visados humanitarios y visados para estudiantes. En el marco de la campaña "Resettlement Saves Lives" (el reasentamiento salva vidas) lanzada en 2012 por distintas ONG, la CCIM Europa ha seguido organizando eventos de abogacía en colaboración con diversas organizaciones europeas.

En junio, durante el Día Mundial del Refugiado, el Consejo Europeo para los Refugiados y los Exiliados (ECRE), del cual es miembro la CCIM, sometió una petición titulada "Europe Act Now" (Europa actúa ya) ante el Parlamento europeo. Ese mismo mes, y luego también a finales de año, la CCIM participó en las conferencias de nivel ministerial, organizadas por el ACNUR, en las que los Estados debían anunciar oficialmente el número de plazas de reasentamiento que se comprometen a ofrecer a refugiados sirios .

En EE.UU., la CCIM ha trabajado estrechamente con el Consejo para los Refugiados de EE.UU. y con la Conferencia Episcopal Católica de EE.UU. para abogar ante el gobierno de los Estados Unidos, el ACNUR y también ante los gobiernos de países de acogida que circundan Siria, para que se monitoree e identifique mejor a los refugiados más necesitados de reasentamiento, y para que los EE.UU. agilicen su tramitación de los casos de refugiados sirios, e incrementen el número de admisiones en el país.

En septiembre de 2014, la responsable de la Oficina de enlace de la CCIM en Washington DC se unió a una delegación de la Conferencia Episcopal Católica de EE.UU. (USCCB) en una misión a Turquía. Esta delegación se reunió con la embajada de EE.UU. en Turquía, con ACNUR Ankara y con máximos representantes del gobierno turco para tratar de los desafíos del reasentamiento en los Estados Unidos y trabajar conjuntamente para superar estos nuevos retos. La Conferencia Episcopal Católica de EE.UU. publicó en esa ocasión un informe con nuevas ideas y recomendaciones titulado "Refuge and Hope in the Time of ISIS"; dicho informe ha sido muy ampliamente difundido. A

modo de prolongación de esta misión, la CCIM participó en discusiones con el gobierno para que estas recomendaciones se llevasen a la práctica. Habló ante todo de la urgente necesidad de identificar y reasentar a niños sirios no acompañados, y a chicas víctimas de la trata de personas y la explotación sexual. La CCIM también contribuyó a lo largo del 2014 en las declaraciones testimoniales que la USCCB hizo ante el Congreso, haciendo hincapié en el reasentamiento de refugiados sirios y abogando en favor de un rápido incremento del número de admisiones en los Estados Unidos. En julio de 2014, la CCIM participó en un panel de debate acerca del reasentamiento de sirios durante el Congreso nacional sobre migración de la Conferencia Episcopal Católica de los Estados Unidos.

La Oficina de enlace de la CCIM en Washington sigue dando la voz de alarma, mediante distintas conferencias y ponencias, acerca de lo que vienen sufriendo las minorías religiosas y los niños no acompañados en Siria, instado al ACNUR a que identifique las medidas apropiadas de protección de los casi 5.000 niños sirios no acompañados que se hallan viviendo en Jordania. Líbano y Turquía.

66 Los niños tienen miedo de ir a la escuela. porque las bombas y los obuses caen continuamente sobre edificios escolares. Luego los padres se encuentran ante un terrible dilema: o se quedan sus niños en casa sin educación. o los mandan a la escuela y puede que no los vuelvan a ver. Semejante elección es muy dura de tomar.

Un miembro de la plantilla de Terre des Hommes Siria, socio de la CCIM



Más de la mitad de la población siria ha sido desplazada por la guerra.



A finales de 2014, los sirios registrados en Turquía, Oriente Medio y Norte de África eran 3,7 millones.



Unos 5.000 niños sirios no acompañados se hallan viviendo en Jordania, Líbano y Turquía.



# MIGRACIÓN Y DESARROLLO

La migración es algo que va unido a la situación económica mundial y al bienestar de las personas. La falta de oportunidades económicas en un país empuja a la gente a emigrar y a buscar un empleo mejor en el extranjero. En 2014, 232 millones de habitantes del planeta son migrantes. Son personas que ofrecen muchas y variadas competencias, y mano de obra y capital humano al mercado laboral de otra nación, y a la vez mandan lo que ahorran a sus familiares del país de origen. Las remesas son cruciales para muchas economías nacionales, a menudo representan una partida importante del producto interior bruto nacional.

Por otra parte, los migrantes a menudo colman carencias demográficas o laborales, y sin embargo es harto frecuente que se abuse de ellos, que se les explote y discrimine. Por su labor política y su activismo en las redes, la CCIM se compromete, junto a organizaciones de la sociedad civil, gobiernos, organismos internacionales y entidades del sector privado del mundo entero, a obrar para que se siga desarrollando políticas que protejan a los trabajadores migratorios y sus familiares, y para su concreta implementación en el terreno.

# Promoción de un mayor desarrollo económico, de la educación y de la reducción de los riesgos en caso de catástrofes naturales en **Pakistán**

Además de ser uno de los países del mundo con mayor número de migrantes, Pakistán se halla en una difícil situación económica y social, y su geología predispone el país a sufrir catástrofes naturales, especialmente inundaciones y sequía. Habida cuenta que sus relieves dificultan los transportes a zonas remotas, los daños en infraestructuras y construcciones que provocan las calamidades naturales causan estragos en las condiciones de vida de sus poblaciones y menoscaban las economías locales.

En 2014, las actividades de desarrollo en Pakistán de la CCIM se centraron en la reducción de riesgos ante desastres naturales, en facilitar el acceso al empleo mediante capacitación y en mejorar asimismo el acceso a la educación primaria reconstruyendo escuelas e impartiendo clases de lengua a niños refugiados.

La CCIM lleva desde el terremoto del 2005 trabajando en Pakistán en la prevención y mitigación de los efectos de las catástrofes naturales. En 2014, la CCIM estuvo trabajando con comunidades vulnerables que viven en regiones con alto riesgo de sufrir desastres naturales para ayudar a su población a reaccionar ante inundaciones y terremotos, mitigando de este modo el riesgo y el impacto de los desastres naturales. Colaborando con sus socios locales, la CCIM distribuyó paquetes de reducción de riesgos ante desastres naturales, rehabilitó infraestructuras esenciales, desarrolló planos de seguridad para escuelas y realizó mapeos de amenazas. Las actividades encaminadas a reducir riesgos también consistieron en sesiones de toma de conciencia y en talleres de preparación y desarrollo de planes de mitigación del impacto en caso de una catástrofe natural, así como sobre acceso al agua y el saneamiento, y promoción de la higiene. Los voluntarios para el desarrollo comunitario y los comités de gestión de catástrofes recibieron una formación especializada que les permite reaccionar debidamente ante los desastres naturales.

Cuando en abril de 2014 un desprendimiento de tierra azotó el pueblo de Mian Kalay, en el distrito de Shangla, la comunidad fue capaz de reaccionar en el acto ante la catástrofe, gracias al Comité de Gestión de Desastres local y a la movilización de todos los habitantes del municipio. La labor se hizo de manera ordenada y eficiente: se pidió a todo el mundo que se pusieran manos a la obra, se centralizó todo el material necesario, y las tareas de excavación se organizaron debidamente. Las mujeres y los niños más vulnerables afectados por la catástrofe fueron llevados a otras casas, donde las mujeres y las chicas del Comité de Gestión de Desastres les dieron cobijo, comida y apoyo psicológico. Este caso demuestra que una verdadera y efectiva toma de conciencia y las actividades de empoderamiento y capacitación pueden estimular a las comunidades, cuya fortaleza mental se crece ante la adversidad y los efectos de los desastres naturales.

En 2014, la CCIM también mejoró los medios de subsistencia de refugiados afganos y de miembros de comunidades de acogida pakistanís en el distrito de Charsadda. Este proyecto, que proseguirá en 2015, incrementa las posibilidades de empleo, tomándose un conjunto de medidas, especialmente capacitación, apoyo al desarrollo de pequeñas empresas, entrega de herramientas, micro-financiación y vinculación con posibles empleadores. Colaborando con institutos técnicos locales, la CCIM ha identificado a 600 personas, miembros de las comunidades de acogida y refugiados, que recibirán cursos de capacitación hasta 2015. La mitad de los beneficiarios son mujeres.

Se ha puesto en funcionamiento cuatro centros de formación pensados específicamente para formar a mujeres, afganas y pakistanís. Los estudiantes aprenden a hacer aquello que requiere el mercado laboral; las mujeres por ejemplo aprenden zapatería, bordado y sastrería, y los hombres competencias de electricistas, mecánica de motos y coches o fontanería. Los beneficiarios de estas formaciones adquieren con unas competencias técnicas de las que pueden valerse rápidamente para ganar dinero. La CCIM también identificó a distintos empleadores potenciales, dispuestos a darles trabajo cuando hayan cursado con éxito todo el período de formación. Así, dando capacitación, hallando puestos de trabajo y estableciendo lazos con empresas existentes, la CCIM viene fomentando el desarrollo económico del distrito de Charsadda.

En el distrito de Nowshera, la CCIM ha lanzado un proyecto de rehabilitación de escuelas públicas, con el fin de incrementar el número de niños escolarizados, especialmente de niñas y de refugiados afganos. Con este proyecto también se pretende que se acepte mejor a los niños refugiados afganos en la enseñanza pública, y reforzar así la cohesión social entre las comunidades de acogida y los refugiados afganos. Para este proyecto, la CCIM ha puesto en marcha además unos laboratorios informáticos para profesores y alumnos, ha entregado material escolar y creado asociaciones de padres/profesores para estrechar lazos entre la escuela y la comunidad.



En 2014, la CCIM ha proporcionado formaciones adecuadas al mercado laboral a 600 personas, de las cuales un 50% eran mujeres.



La CCIM organizó 16 talleres de toma de conciencia sobre reducción de riesgos en caso de desastres naturales en comunidades propensas a sufrirlas, en las que participaron 389 personas, de las cuales 134 mujeres.



92 adultos y 408 niños en edad escolar de las comunidades locales recibieron cursos sobre el agua, saneamiento y el medioambiente.



Unos 500 niños en edad escolar hicieron ejercicios de mapeo de zonas propicias a las catástrofes naturales y de desarrollo de planes de seguridad para la escuela, con lo cual aprendieron a reaccionar debidamente en caso de desastre.



### Protección de los **trabajadores migrantes** y asistencia a las personas mayores

La demografía europea padece un preocupante envejecimiento de su población; en la mayoría de sus países la tasa de fecundidad disminuye o ha quedado estancada, y a la vez la esperanza de vida no deja de aumentar. Habida cuenta el gasto que supone cuidar de los mayores en instituciones especializadas, y su deseo de permanecer en casa el mayor tiempo posible, muchas familias europeas tienen en casa a una migrante que se ocupa de algún pariente; generalmente son mujeres de países de Europa del Este. Desafortunadamente, suele hacerse en situación irregular, y las trabajadoras son contratadas sin haber recibido una formación previa, ni gozar de un estatus jurídico que les permita trabajar, lo cual les hace correr el riesgo de sufrir explotación y abusos.

Ante la creciente necesidad de personal paramédico cualificado que cuide de las personas mayores en Europa, y con vistas a proteger a los trabajadores migratorios del sector de la atención a las personas, y por ende reducir la migración irregular, la CCIM ha puesto en marcha el programa "ICMC cares". Mediante este programa, los profesionales paramédicos de Europa del Este son contratados, formados v asistidos en su búsqueda de un puesto de trabajo correcto en el sector de la ayuda a las personas mayores, especialmente a las que sufran trastornos neurodegenerativos. "ICMC Cares" verifica que todos los cuidadores obtienen un empleo dentro de un extenso marco legal que enmarque la atención a las personas y que están debidamente registrados e integrados en el mercado laboral formal.

"ICMC Cares" nace de una colaboración entre sector privado y sector público, y el trabajo se hace en colaboración con las administraciones regionales públicas, con administraciones públicas de empleo, institutos docentes y hospitales privados del Este de Europa. La implementación del programa incumbe a la Fundación para Europa del Este de la CCIM, basada en Polonia, registrada en tanto que agencia laboral, v la sede de la CCIM en Suiza asume el apovo y la coordinación de las diversas entidades. La Fundación queda registrada bajo el patrocinio de Józef Jodlowski. Presidente de la región europea de los Cárpatos.

En 2014, la CCIM impartió el primer curso para cuidadores en la región polaca de los Cárpatos. La administración regional del empleo matriculó a 170 candidatos deseosos de

recibir esta primera tanda de cursos del programa. En 2015, la CCIM y sus socios planean seguir impartiendo más clases a candidatos para puestos en el servicio a las personas. En años venideros, "ICMC Cares" procurará ampliar sus actividades a otros países de Europa del Este.







En 2014, "ICMC Cares" matriculó a 170 candidatos para la primera fase del programa.



El 95% de los candidatos eran mujeres, de entre 25 y 55 años.



Los primeros 25 candidatos ya recibieron una formación por parte de la CCIM y sus socios.

protección que se ofrece a los candidatos, y todos los efectos positivos que está surtiendo la implementación de este proyecto en Polonia y en el extranjero. Józef Jodlowski. Presidente de la región europea de los Cárpatos, durante la inauguración oficial de "ICMC Cares" en Polonia

66 ICMC Cares

seleccionados, pues

adquieren nuevas

profesionales, pero

también a enfermos y

personas mayores, pues

reciben los cuidados de

un personal cualificado.

Quiero agradecer toda

la labor de selección

de candidatos en los

Cárpatos, el apoyo y la

da esperanza a

los candidatos

competencias

### Presidencia de una institución de micro-financiación en Kosovo

Los conflictos que tuvieron lugar en la antigua Yugoslavia en los años 90 obligaron a muchísimas personas a huir de su tierra para ponerse a salvo en países de Europa occidental. El Programa Empresarial para Kosovo (Kosovo Enterprise Program - KEP), que fundó la CCIM en 1999, fue creado hacia el final del conflicto en Kosovo para ayudar a los refugiados a regresar a su hogar.

Finalizada la guerra, uno de los principales desafíos que hubo de superar la población de Kosovo fue reunir el dinero necesario para lanzar o reanudar una actividad profesional. La CCIM decidió entonces asistir a las personas y pequeñas empresas mediante microcréditos, de manera que pudiesen reconstruir su casa, o comprar semillas y herramientas, especialmente en zonas rurales. Este acceso a pequeños préstamos resultó ser de suma utilidad para la población de retornados y demostró ser una medida exitosa a la hora de reactivar la economía de Kosovo. Al cabo de unos años, el Programa Empresarial para Kosovo se había extendido notablemente, hasta convertirse en una entidad autónoma, llamada KEP Trust, hoy día la mayor ONG de micro-financiación de Kosovo. KEP Trust ofrece servicios financieros a personas y empresarios, pero también a grupos marginalizados o desfavorecidos de la sociedad.

Ayudar a las poblaciones de Kosovo a regresar a su tierra y asistirles financieramente no sólo ha contribuido a reactivar la economía de un país arrasado por la guerra, sino que ha es-

timulado la cohesión nacional y la solidaridad. El modelo que se ha implementado en Kosovo demuestra que generar empleo en un país reduce drásticamente el flujo de emigración; la posibilidad de conseguir ingresos, aunque sean pocos, puede ser decisiva cuando se toma la decisión de irse o quedarse. A través del programa KEP, los beneficiarios son menos vulnerables y acceden ahora a prestaciones bancarias.

En 2014, KEP Trust asistió a 11.000 beneficiarios. A nivel de su liderazgo, el Consejo de KEP, que preside el Secretario General de la CCIM, estudió la posibilidad de colaborar con otras instituciones de micro-financiación en Kosovo. En los años por venir, bajo mandato del Secretario General de la CCIM, KEP seguirá ampliando su cartera de micro-financiación, y asimismo se seguirá apoyando la creación de empleos en Kosovo, explorando a la vez la posibilidad de estimular otras actividades sociales, procurando así mejorar la calidad de vida de la gente, especialmente de personas marginalizadas o desfavorecidas de las zonas rurales.









Total de la cartera: 18.053.708 euros (unos 20 millones de USD)

## Coordinación de la **Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo** (MADE)

En enero de 2014, en colaboración con socios de la sociedad civil de Chile, Filipinas, México, Países Bajos y Senegal, la CCIM creó a escala mundial la Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo (MADE). Esta red es una plataforma de trabajo abierta donde las organizaciones de la sociedad civil del mundo entero se encuentran en redes regionales o mundiales para comparar, colaborar y modificar políticas y prácticas que afectan a los migrantes y la diáspora, para garantizar el respeto a la dignidad humana, los derechos, la solidaridad, el bien común y la cohesión social de países y comunidades del mundo entero.



MADE ha sido cofinanciada hasta 2016 por la UE, la CCIM y sus donantes, y su principal objetivo es construir y reforzar las organizaciones de la sociedad civil que obran por superar algunos de los retos más importantes de la migración y el desarrollo, es decir la migración segura, el desarrollo sostenible, el trabajo digno y la protección social, y asimismo el respeto

de los derechos de todos los migrantes y sus familiares. MADE aboga por reformar una amplia gama de prácticas injustas en la selección, contratación y empleo de los trabajadores migratorios. También respalda la organización de los migrantes y la diáspora de migrantes para que participen en iniciativas políticas y empresariales.

Todas estas cuestiones fueron consideradas prioridades clave en octubre de 2013, cuando la sociedad civil mundial presentó su importante "Plan de Acción en 5 años y 8 puntos para la colaboración con los gobiernos" ante la Asamblea General de la ONU en su Diálogo de Alto Nivel sobre Migración y Desarrollo. La CCIM ha desempeñado un destacado papel coordinando las labores de la sociedad civil mundial en la formulación de dicho plan de acción. La nueva red MADE de la sociedad civil se creó en 2014, "año uno" del Plan de Acción, para que se continuara ahondando en estas cuestiones en los planos local, regional y mundial.

A escala regional, MADE consta de importantes redes que conectan y movilizan a organizaciones de la sociedad civil para que se operen cambios concretos in situ y más allá de las fronteras. Las redes regionales MADE vienen siendo administradas por Caritas Senegal en África, por la Red Internacional sobre Migración y Desarrollo y la Red Internacional Scalabrini para la Migración, con el respaldo de la Fundación Scalabrini, en Latinoamérica y el Caribe, por el Foro de Migración en Asia y por CCIM Europa en Europa.

A escala mundial, la Oficina de la CCIM de Coordinación Mundial de MADE organiza actividades de las organizaciones de la sociedad civil del mundo entero en procesos que involucran a los responsables políticos de los gobiernos y a los organismos internacionales. MADE coordina en particular las actividades de la sociedad civil en el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo (FMMD), donde se reúnen los decidores políticos de distintos organismos gubernamentales, las instituciones de la

66 A través de la red MADE, esperamos propiciar cambios en las políticas de los gobiernos en beneficio de la gente en el plano local, y prevenir la migración forzada, proteger a los migrantes, promover sus derechos humanos y lograr que se escuche su voz. Las políticas deben aplicarse, y venir acompañadas por cambios de mentalidad que lleven a considerar a los migrantes como actores y no como objetos del desarrollo, tanto dentro como fuera del país.

Bob van Dillen, Coordinador del Grupo de trabajo sobre Gobernanza mundial de la migración y el desarrollo, Cordaid (organización asociada en el seno de MADE)

ONU y otras organizaciones internacionales, empresas privadas, instituciones universitarias y las organizaciones de la sociedad civil para tratar de las cuestiones clave de la migración y el desarrollo desde un enfoque pragmático y con vistas a tomar iniciativas y acciones concretas.

Temáticamente, tres nuevos grupos de trabajo mundiales de MADE vienen elaborando agendas para el futuro de la migración: "Migración laboral y contratación" dirigido por el Foro de Migrantes de Asia; "Diáspora y migrantes en el desarrollo", organizado en 2014 por el Centro en política de la Diáspora Africana (ADPC); y "Gobernanza mundial de la migración y el desarrollo" coordinado por la ONG de desarrollo Cordaid de los Países Bajos.

En 2014, MADE dirigió un grupo de 40 organizaciones de la sociedad civil en la fase de redacción de la "Agenda de Estocolmo" de la sociedad civil, un conjunto de 9 objetivos y 21 efectos que fomenta la incorporación de los migrantes y la migración en los futuros objetivos nacionales e internacionales de desarrollo que sustituirán en 2015 los "Objetivos de Desarrollo del Milenio". La "Agenda de Estocolmo" ha sido firmada por 312 organizaciones del mundo entero y luego presentada al Secretario General de la ONU Ban Ki-moon y ante la Unión Europea, así como a gobiernos y organismos internacionales.

En colaboración con el Comité de ONG sobre Migración de Nueva York, MADE participó en la campaña de la sociedad civil llamada "Sea Change" que promueve la protección en alta mar. Esta campaña contó con el apoyo de 122 organizaciones del mundo entero, y en diciembre de 2014 se dio a conocer a la comunidad internacional en el marco del Diálogo del Alto Comisionado sobre Protección en Alta Mar.

En el plano regional, las redes MADE organizaron una serie de reuniones de la sociedad civil en África (Dakar), Asia (Amman, Kuala Lumpur) y Latinoamérica (México D.F., Buenos Aires, Lima) centradas en cuestiones de migración segura, el desarrollo humano, la contratación laboral justa y otros tópicos que figuran en el "Plan de Acción en 5 años y 8 puntos" de la sociedad civil. Estas reuniones sirvieron para estimular la colaboración en el seno de la sociedad civil y llamar la atención de los gobiernos, ya sea en procesos regionales consultivos o en la toma de decisiones políticas nacionales sobre migración y desarrollo.

La Red MADE es un valiosa herramienta para reforzar intercambios en las redes y dar a conocer las preocupaciones de la sociedad civil, especialmente por su base de datos de contactos. Hoy día, en ella figuran 2.300 direcciones de particulares y más de 500 perfiles de actores del ámbito de la migración y el desarrollo, entre los cuales constan ONG, sindicatos, universidades, gobiernos, pero también migrantes y agrupaciones de migrantes de más de 100 países. Esta base de datos viene a ser una sólida plataforma para ampliar conexiones, alcanzar a nuevos actores y más regiones, identificar carencias e intercambiar periódicamente con actores clave de la migración y el desarrollo, en inglés, francés y español.



La red MADE de la CCIM dirigió a un grupo de unas 40 organizaciones de la sociedad civil en la redacción de la "Agenda de Estocolmo" de la sociedad civil, la cual cosechó el apoyo de 312 organizaciones del mundo entero.

MADE promovió la campaña de la sociedad civil "Sea Change" en favor de mayor protección en alta mar, la cual contó con el apoyo de 122 organizaciones del mundo entero.





La base de datos MADE contiene 2.300 direcciones de particulares y más de 500 perfiles detallados de actores de la migración y el desarrollo procedentes de más de 100 países.

## Coordinación de las actividades de la sociedad civil en el **Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo** (FMMD)

El Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo (FMMD) reúne cada año a más de 150 gobiernos y organizaciones de la sociedad civil del mundo entero para hablar de políticas y buenas prácticas en el ámbito de los migrantes, sus familiares, y también de los países de partida y de destino de la migración.

Acuden a este foro decidores de agencias gubernamentales, organismos de la ONU, ONG, sindicatos, el sector privado, universitarios y también migrantes y grupos de la diáspora.

Para los Estados y la sociedad civil es la ocasión de abordar los desafíos clave que plantean la migración y el desarrollo, de compartir experiencias y dinamizar cooperaciones concretas que de veras operen cambios.

Desde 2011, la CCIM viene coordinando las actividades de las organizaciones de la sociedad civil del mundo entero en la fase preparatoria y durante el foro. Durante los dos "Días de la Sociedad Civil" del FMMD, que tienen lugar justo antes de un "Espacio Común" junto con los gobiernos y los dos "Días de los Gobiernos", las organizaciones de la sociedad civil debaten cuestiones clave para los migrantes y redactan recomendaciones que luego presentan a los gobiernos.

En 2014, el FMMD se celebró en Estocolmo, Suecia. Para coordinar los Días de la Sociedad Civil, la CCIM trabajó directamente con un Comité Directivo Internacional formado por 34 líderes de la sociedad civil del ámbito de la migración y el desarrollo, y también actuó en estrecha colaboración con un amplio grupo de socios que representan a los migrantes y la diáspora, las organizaciones de derechos humanos y las de los trabajadores, las agencias para el desarrollo, los universitarios y el sector privado.

En el transcurso de los dos días dedicados a los encuentros de la sociedad civil, los delegados deliberaron en plenaria y en sesiones de trabajo sobre el tema central "Shaping Migration and Development goals: global movement, change on the ground" (Estructurando los objetivos de la migración y el desarrollo:

movimiento mundial, cambio en el terreno). El tema reflejaba cuál era la prioridad de la sociedad civil en el FMMD de 2014, en este caso plasmar los resultados alcanzados en el FMMD de 2012, v asimismo en 2013, en el Diálogo de Alto Nivel sobre Migración y Desarrollo de la Asamblea General de la ONU, especialmente convirtiendo el "Plan de 5 años y 8 puntos" de la sociedad civil en objetivos concretos y en indicadores para que se implementen en el plano local, y para el fomento de buenas prácticas y verdaderos cambios. El programa de la sociedad civil venía estructurado en torno a los siguientes tópicos: movilidad laboral, derechos de los trabajadores y dignidad en el trabajo, protección de los migrantes y sus familiares, empoderamiento de los migrantes y de las comunidades para su mayor integración y desarrollo humano, y garantías para que los migrantes y la migración queden incorporados en la Agenda para el Desarrollo Post-2015 (que va a sustituir a los celebrados "Objetivos de Desarrollo del Milenio").

Los Días de la Sociedad Civil del FMMD reunieron a 202 delegados de la sociedad civil de 50 países del mundo entero, de los cuales más de la mitad eran migrantes. 125 representantes de gobiernos, organizaciones internacionales, medios de comunicación, y además otros invitados y observadores también participaron en el programa de la sociedad civil del FMMD. Uno de los resultados fue la declaración conjunta mundial de la sociedad civil, que fue presentada al Secretario General de la ONU Ban Ki-moon y a los gobiernos durante la sesión de inauguración de los Días de los Gobiernos del FMMD. Esta declaración hacía hincapié en los cambios que han de darse para organizar mejor la movilidad humana, proteger a los migrantes y fomentar un desarrollo universal solidario.



Un total de 356 participantes acudieron a los Días de la Sociedad Civil del FMMD de 2014.

Participaron 202 delegados de la sociedad civil de más de 50 países; 53 observadores de organizaciones regionales e internacionales; 17 invitados especiales y representantes de los medios de comunicación; 55 representantes gubernamentales de 20 países, y 29 funcionarios, voluntarios y organizadores del equipo gubernamental sueco.

De los 202 delegados de la sociedad civil:

- Más del 50% eran migrantes y representantes de la diáspora y organizaciones de migrantes.
- 80 representaban a organizaciones de derechos humanos, 56 a grupos para el desarrollo; 37 a organizaciones laborales, 22 a universidades y 7 al sector privado.
- 104 eran de Europa, 51 de las Américas, 24 de Asia Pacífico, 13 de África y 10 de Oriente Medio.



## Principales recomendaciones de la sociedad civil en el Foro Mundial 2014 sobre Migración y Desarrollo

- Garantizar el trabajo digno y la protección social de los trabajadores migratorios y sus familiares
- Reformar la industria del empleo de migrantes y regular mejor las prácticas de empleo y contratación
- Crear e implementar mejor los marcos legales de protección de los migrantes en situación de extrema vulnerabilidad, en tránsito y en las fronteras
- Establecer leyes y mecanismos para generar alternativas a la migración irregular y a las detenciones
- Asegurar la protección y el empoderamiento de los niños en contextos de migración
- Facilitar la contribución de los migrantes y las diásporas en la creación de empleos y los cambios de políticas públicas en favor del desarrollo de los países de origen y destino
- Incluir a los migrantes y la migración en las agendas de desarrollo post-2015 a escala nacional y mundial

## Colaboración con la OIM y la OIT en la **protección** de los **trabajadores migratorios** y sus familiares

En 2014, la CCIM siguió alertando sobre los contratos de trabajo abusivos y sobre la necesidad de reformar distintos órganos de monitoreo, especialmente el Comité de la ONU sobre Trabajadores Migratorios, el cual supervisa el cumplimiento de la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares ("Convención de los Trabajadores Migratorios"), la Organización internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

En junio de 2014, la CCIM presentó una declaración durante la sesión plenaria de inauguración de la Conferencia anual de la OIT, instando a la OIT y la OIM a que trabajasen conjuntamente para reforzar y supervisar la implementación de las normas de la ONU existentes en materia de contratación y empleo de migrantes.

La plantilla de la CCIM participó en Turín en una conferencia de alto nivel de la OIT sobre contratación justa y en una mesa redonda que convocó la OIM para desarrollar y lanzar un nuevo "Sistema Internacional de Integridad en el Reclutamiento" (IRIS). Valiéndose de las normas de la OIT y con datos aportados por la CCIM, el sistema IRIS está ideado para articular una serie de principios y prácticas, mediante los cuales se pueda evaluar y certificar, sancionar o des-certificar para determinados trabajos a los actores de la contratación de migrantes de toda índole. La apreciable financiación y demás contribuciones obtenidas para esta labor de la OIT y la OIM desde la UE, los Estados Unidos y Australia, sumadas a la aportación financiera de la UE al grupo de trabajo mundial MADE de la CCIM para una reforma de la contratación, todo ello pone de manifiesto un claro deseo de sacar adelante estas iniciativas.



### Recepción, acogida e integración en la comunidad en Europa

Desde 2012, la CCIM viene dirigiendo la red SHARE, que reúne a autoridades europeas locales y regionales y en la que participan igualmente distintas organizaciones de la sociedad civil, cooperando todas ellas en la promoción e integración de los refugiados en Europa.

Parte íntegra de la Red Europea para el Reasentamiento, y cofinanciada por la Comisión Europea, la red SHARE hace de plataforma de intercambios entre miembros locales y regionales, facilitando a la vez la incorporación de distintos actores dentro de la aún más extensa Red Europea para el Reasentamiento, y dando a conocer cuanto supone el concepto de reasentamiento.

En muchas ciudades y municipios de Europa, se está volviendo cada vez más difícil hallar un alojamiento apropiado para inmigrantes, refugiados, solicitantes de asilo y demás personas vulnerables v grupos de escasos recursos. En el contexto del reasentamiento, la falta de viviendas es un factor determinante de la capacidad y voluntad que tienen los países de recibir a refugiados. Para encontrar soluciones creativas y lanzar nuevas iniciativas en materia de aloiamiento para los refugiados reasentados, la CCIM Europa, junto con sus socios y miembros de la red SHARE. ha desarrollado una serie de buenas prácticas al respecto. En marzo de 2014 se publicó el Informe SHARE "A Place to Live, a Place to Stay: A Good Practice Guide for Housing in Refugee Resettlement" (Un lugar donde vivir, un lugar donde quedarse: Guía de buenas prácticas en cuestiones de alojamiento de refugiados reasentados).

También en marzo, SHARE – junto con la Cruz Roja finlandesa – respaldó el evento "Refugees Need a Home" (Los refugiados necesitan un hogar), que consistió en la gira de una "carpa de refugiados", para que los visitantes tomasen conciencia de lo que significa vivir en un campo de refugiados y para animar a municipios y ciudades a ofrecer admisiones humanitarias y de reasentamiento para refugiados sirios.

Naturalmente, trasladarse a otro país supone un cambio radical para los refugiados, que experimentan un brusco cambio de estilo de vida y a menudo se sienten excluidos de las comunidades locales. Para muchos refugiados, participar en actividades de voluntariado supone establecer lazos sociales y facilitarse la acogida y adaptación, lo cual ayuda a la postre a instalarse e integrarse. Durante la Conferencia de la red SHARE de octubre 2013, los socios y actores de la migración afirmaron que el voluntariado ha de ser una prioridad en el marco de la integración de los refugiados. En 2014, la red SHARE lo ha tenido muy en cuenta fomentando y expandiendo las posibilidades de voluntariado en el ámbito del reasentamiento de refugiados.

En octubre de 2014, en Alemania, la CCIM y el Consejo para los Refugiados de los Países Bajos organizaron un seminario titulado "What Makes Volunteering Work?" (¿Cómo puede funcionar el voluntariado?). Este evento, llevado por 25 expertos en voluntariado para la integración de los refugiados de nueve países europeos, sentó importantes bases para desarrollar herramientas, directrices y recursos para el programa de intercambios sobre voluntariado SHARE de 2015, titulado "SHARING through Mentoring" (Compartir mediante tutoría).





## MIEMBROS DE LA CCIM Y REDES DE LA IGLESIA

La CCIM traslada a quien corresponde las preocupaciones de las Conferencias episcopales católicas del mundo entero y trabaja con un conjunto de organizaciones de la Iglesia abogando en pro de políticas basadas en los derechos y para que se halle soluciones duraderas para los refugiados y los migrantes. Las políticas de la CCIM se desarrollan en estrecha interacción con el Comité Ejecutivo de la CCIM y la Secretaría de Estado del Vaticano.



### Reunión del Consejo de la CCIM

Los días 26 a 28 de mayo de 2014, los miembros de la CCIM, el Comité Ejecutivo, distintos invitados de alto nivel, y miembros de la plantilla de la CCIM participaron en Roma en la 56ª Reunión del Consejo de la CCIM.

La reunión del Consejo es la ocasión de intercambiar dinámicamente opiniones e inquietudes acerca de los muchos retos de la migración, y asimismo sobre las funciones que la CCIM debe desempeñar en este ámbito en su calidad de actor de la Iglesia católica. También resulta importante a la hora de fijar una visión estratégica para los años siguientes e intercambiar pareceres sobre el futuro de la organización.

En 2014, más de 100 participantes acudieron a la Reunión del Consejo, destacando la presencia del Secretario de Estado y otros representantes del Vaticano, del Consejo Pontificio para la Pastoral de las Personas Migrantes e Itinerantes, de representantes de más de 50 conferencias episcopales del mundo entero, de miembros de los Grupos de Trabajo asiático y africano y de diversas organizaciones asociadas de la CCIM.

Entre las excelentes contribuciones de los participantes invitados, destaca la de la Directora General Adjunta de la OIM, la

embajadora Laura Thompson, quien expresó su aprecio por la labor que desarrollan los miembros de la CCIM, especialmente por fomentar el diálogo y la toma de conciencia en cuestiones migratorias, formulando asimismo el deseo de seguir aunando esfuerzos para la promoción de los derechos humanos. Por su parte, Laurens Jolles, Representante Regional del ACNUR para el Sureste del continente europeo, apeló a un mayor desarrollo de la colaboración entre el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados y las organizaciones inspiradas en la fe, destacando al respecto que dichas organizaciones suelen ser las primeras en acudir v atender las necesidades de las personas v las comunidades cuando acontece una crisis humanitaria. El Sr. Peter Sutherland, invitado en su calidad de Representante Especial de Naciones Unidas para la Migración Internacional, informó acerca del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo e hizo especial mención de los cambios que viene observando en la percepción de los migrantes en las sociedades occidentales.

Su Beatitud Gregorio III, Patriarca de Antioquía y de todo el Oriente, de Alejandría y Jerusalén, y miembro del Comité Ejecutivo de la CCIM, informó sobre la situación en Siria. Su Beatitud hizo hincapié en la apremiante necesidad de estrechar lazos de mutuo respeto entre cristianos y musulmanes, más si cabe en tiempos de recias crisis: "Este conflicto no es entre dos religiones, sino una guerra que menoscaba la sociedad siria en su conjunto". Tras informar también acerca de la reunión del Consejo Mundial de Iglesias y la Santa Sede, celebrada en enero de 2014, su Beatitud expresó el deseo de ver a los líderes religiosos, cristianos y musulmanes, comprometerse con la paz en Siria. El Patriarca latino de Jerusalén, Rev. Fr. Imad Twal, también destacó la importancia de la Iglesia en cuestiones de migración por brindar fe, esperanza y asistencia a los refugiados, a los migrantes y a sus familiares.

El Sr. Jozef Jodlowski, Presidente de la región europea de los Cárpatos, Gobernador del distrito de Rzeszow, y patrocinador del programa "ICMC Cares", también fue invitado a participar en la Reunión del Consejo de la CCIM. Celebró los esfuerzos que se viene desplegando para adoptar normas éticas y profesionales para el personal de la atención a las personas y reducir las prácticas ilegales de contratación, y abogó en favor de una mayor cooperación con los Estados de Europa del Este.

Durante los tres días que duró la Reunión, Johan Ketelers, Secretario General de la CCIM, presentó los principales logros alcanzados a lo largo de los pasados cuatro años y a continuación el nuevo plan estratégico, el cual ha de orientar la labor de la CCIM a lo largo del período 2015-2018. Las sesiones regionales centradas en África, Asia, Latinoamérica y Europa permitieron a los miembros de la CCIM compartir su punto de vista y experiencias acerca de los retos planteados por la migración en sus regiones respectivas. Estos intercambios permitieron desarrollar recomendaciones clave sobre la forma de estimular en el mundo entero las redes de miembros de la CCIM.



### Grupos de trabajo regionales sobre migración de la CCIM

Para entender mejor el fenómeno migratorio en las distintas regiones del mundo, debatir de sus principales tendencias e identificar desafíos comunes, la CCIM creó hace pocos años dos grupos de trabajo sobre la migración, uno en Asia y otro en África.



Estos grupos de trabajo están formados por miembros de la CCIM y se proponen contribuir en el debate mundial sobre los retos que plantea la migración, mediante el análisis de la realidad cotidiana de las personas en el plano local.

En el Plan Estratégico de la CCIM adoptado en 2014 figura el proyecto de desarrollar un tercer grupo de trabajo en Latinoamérica. Se ha dado importantes pasos al respecto, especialmente el claro acercamiento entre miembros de la CCIM, los Hermanos Scalabrini y los socios de Cáritas.

#### Grupo de trabajo asiático

El Grupo de trabajo asiático, creado en 2008 y presidido por S.E. Obispo Precioso Cantillas de las Filipinas, surgió de la voluntad de difundir la voz de la Iglesia en Asia y establecer una plataforma de intercambios sobre migración y desarrollo.

En 2014, el Grupo de trabajo asiático indagó los vínculos entre familia y migración, tratando en particular de distinguir cómo las familias de migrantes en Asia superan la separación y hacen uso del mayor bienestar material que permiten las remesas. También se hizo hincapié en un nuevo e inquietante fenómeno: cada vez más familias de migrantes se separan y recomponen en el país de inmigración, y muchos niños son criados por vecinos o por los abuelos. Su percepción de los valores de la familia no sólo está afectando sus vidas, sino posiblemente conformando la nueva cohesión social del futuro. El Grupo de trabajo también investigó cuáles son los medios necesarios para garantizar el bienestar de los niños inmigrantes, y se elaboró a la postre una serie de recomendaciones que fueron luego trasladadas a los miembros de la CCIM en Asia.

Durante la Reunión del Consejo de mayo de 2014, el Grupo de trabajo asiático añadió un conjunto de compromisos al Plan Estratégico de la CCIM. El Grupo de trabajo expresó su empeño por extenderse y reforzar la colaboración regional y la interacción con la sede de la CCIM, de modo que se comparta más información y se trabaje por lograr una armonización y una amplificación de la voz de la Iglesia en Asia en cuestiones migratorias.

#### Grupo de trabajo africano

El Grupo de trabajo africano, presidido por el Rev. Fr. Mesmin-Prosper Massengo, se creó en septiembre de 2012 en colaboración con el Simposio de Conferencias Episcopales de África y Madagascar (SECAM). Este grupo de trabajo está formado por los secretarios generales de las ocho Conferencias Episcopales Regionales del continente africano. El Grupo de trabajo se propone ayudar a la Iglesia de África a proteger y fomentar los derechos de los migrantes, aportando asistencia técnica y asesoramiento, obteniendo el compromiso de los actores locales de la migración e incentivando la toma de conciencia acerca de la situación de los migrantes.

De las primeras reuniones del Grupo de trabajo destacó que se presta mayor atención a la suerte de los refugiados y los desplazados, y menos a los trabajadores migratorios. Pudo comprobarse que las autoridades locales en países de África no entienden verdaderamente lo que está sucediendo, ni se comprometen con la cuestión de la migración laboral. El Grupo de trabajo africano se propone convertirse en un foro donde se fomente el diálogo sobre estas cuestiones.

En la Reunión del Consejo de la CCIM de mayo de 2014, el Grupo de trabajo africano hizo hincapié en su deseo de colaborar más estrechamente con la CCIM y SECAM para investigar y abogar a escala internacional para que se proteja a los migrantes africanos, dentro y fuera del continente africano. El Grupo de trabajo centrará muy especialmente su labor en crear las estructuras jurídicas necesarias, reforzando la buena gobernanza del monitoreo de la movilidad humana, y promoviendo el pleno respeto de la dignidad humana en la migración.

## Actividades de creación y dinamización de redes (*networking*) de la **Oficina de enlace de la CCIM** en Washington DC

Desde 2006, la Oficina de enlace de la CCIM en Washington DC comparte despacho con la Conferencia Episcopal de Estados Unidos. La Oficina hace de enlace con los donantes institucionales estadounidenses en Washington, y lleva la labor política de la CCIM en los Estados Unidos en cuestiones migratorias, prestando especial atención a la situación de las mujeres y los niños.

En 2014, iunto con distintas redes de la Iglesia de Estados Unidos y Centroamérica. la CCIM dio la voz de alarma acerca de la terrible situación de los niños no acompañados en El Salvador, Guatemala y Honduras. Durante el verano de 2014 se disparó el número de niños que huyen de las bandas criminales y la violencia, y ponen su vida en peligro intentando atravesar México para llegar hasta Estados Unidos. La Oficina de enlace de la CCIM trabajó para la delegación de la misión episcopal estadounidense a la región y trasladó las conclusiones de esta misión a los representantes gubernamentales y a las ONG. La CCIM también dirigió un taller sobre "causas fundamentales" en el marco de la Reunión Nacional de la Conferencia Episcopal Católica de EE.UU. y trabajó en estrecha colaboración con Monseñor Mark J. Seitz de El Paso, Tejas, en la preparación de su testimonio ante el Congreso de Estados Unidos. La CCIM abogó junto con el ACNUR para que se monitoree mejor a los migrantes menores en tránsito, y también junto al Departamento de Estado de EE.UU. para llevar evaluaciones del interés superior de los niños de Centroamérica con vistas a su reasentamiento.

Uniéndose a la delegación del Comité sobre Migración de la Conferencia Episcopal Católica de EE.UU. (USC-CB), la responsable de la Oficina de enlace de la CCIM de Washington viajó a Turquía en septiembre de 2014 para evaluar el impacto de la creciente crisis humanitaria de refugiados provocada por el conflicto en Siria. Uno de los objetivos de la misión consistió en mostrar solidaridad y reforzar la cooperación con los ministerios católicos de migración de la región y entender mejor cómo debe pro-



tegerse a los refugiados sirios. La responsable de la Oficina de enlace de la CCIM en EE.UU. mantuvo en Estambul, en el Centro de Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio, una reunión con refugiados sirios a la espera de su reasentamiento en los Estados Unidos, y asimismo estuvo visitando a refugiados asistidos por Caritas Turquía, di-

rigió grupos de discusión en el seno de la Iglesia Caldea, y visitó una escuela para refugiados de Don Bosco. La CCIM participó en la redacción de "Refuge and Hope in the Time of ISIS" (Refugio y esperanza en tiempos de EI), y participó en distintos talleres y grupos de trabaio de la USCCB.

### Foro de ONG de inspiración católica

En 2014, la CCIM asumió el liderazgo de diversos movimientos de ONG de inspiración católica.

Habiendo liderado desde 2010 el grupo de migración del Foro de ONG internacionales de inspiración católica, la CCIM convocó a sus miembros en 2014 a modo de "grupo de impulso" para proponer al conjunto de la sociedad civil que se adopte una posición común y se procure convencer a los Estados miembro de la ONU que incorporen a los migrantes y la migración en el nuevo conjunto de Objetivos de Desarrollo Sostenible que ha de adoptarse en la Asamblea General de la ONU de 2015. Durante seis meses, los miembros del grupo de impulso elaboraron 9 objetivos y 21 efectos, trasladando sus conclusiones para mayor debate a un conjunto de ONG, organizaciones para el desarrollo, asociaciones y grupos de trabajo de migrantes y la diáspora; a continuación presentaron su posición para que fuese revisada y a la postre ratificada en los eventos del mes de mayo de la sociedad civil del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo.

Persiguiendo a la vez otros objetivos de índole más específica, la CCIM ha mantenido su activo compromiso con un grupo de trabajo de ocho ONG internacionales de inspiración católica para promover que se incorpore las nociones de trabajo digno y protección social en los Objetivos de Desarrollo Sostenible, haciéndose hincapié en los jóvenes y los migrantes. Tras elaborarse en 2013 una declaración conjunta firmada por 38 organizaciones católicas, en el mes de mayo, en el marco de un seminario en el Vaticano en el que la CCIM hacía de presentadora, el grupo de trabajo continuó ultimando su posición respecto de los argumentos y la estrategia que ha de adoptarse para abogar en pro de los migrantes. A lo largo de 2014, la CCIM ha obrado por organizar encuentros directos entre las organizaciones católicas y los gobiernos del mundo entero. Los miembros del grupo abogaron tanto ante gobiernos de países donde tienen actividades o miembros, como ante instancias internacionales, especialmente Bruselas, Nueva York y Ginebra, destacando la "breakfast table" que la CCIM organizó y acogió en Ginebra, y donde se estuvieron hablando diversas organizaciones católicas y representantes de los gobiernos más relevantes y de la UE.



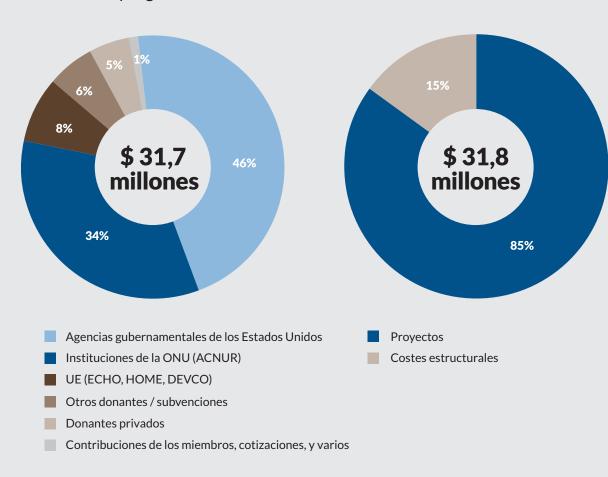
## SITUACIÓN FINANCIERA

En 2014, los ingresos totales de la CCIM alcanzaron 31.710.000 USD, lo cual supone un aumento del 24% respecto del año anterior. La financiación para el conjunto de actividades programáticas aumentó de 6.096.000 USD.

Los fondos adicionales vienen de la Oficina de los EE.UU. para la Población, los Refugiados y la Migración (PRM) para sufragar el programa de reasentamiento en Turquía y las actividades humanitarias en Siria y Jordania; de USAID para actividades humanitarias en Siria; del ACNUR en el marco del Esquema de Despliegue para el Reasentamiento CCIM-ACNUR y para proyectos en Pakistán; y de la Comisión Europea para actividades sobre migración y desarrollo.

La contribución de donantes particulares aumentó en un 66%, reflejo de una renovada solidaridad ante el creciente número de crisis humanitarias en el mundo entero.

En 2014, la CCIM empleó el 85% de los fondos donados por instituciones y particulares en la implementación de proyectos, logrando mantener sus costes estructurales en un 15%. En comparación con 2013, el total de fondos gastados directamente para cubrir necesidades de los beneficiarios de la CCIM se incrementó en un 23%.



### Deloitte.

Decilité SA foure de Pré-Bos 2/ Case Postive 1808. CH-1215 Geneve 15 Tor +41 (058 279 80 00 Fax +41 (056 279 86 00 www.dédallis.th

#### Report of the statutory auditor

To the Governing committee of International Catholic Migration Commission, Geneva

#### Report of the Statutory Auditor on the consolidated financial statements

As statutory auditor, we have audited the accompanying consolidated financial statements of International Catholic Migration Commission ("ICMC"), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2014, and the consolidated statement of activities, consolidated statement of cash flows and notes to the consolidated financial statements for the year then ended.

#### Management's Responsibility

Management is responsible for the preparation of these consolidated financial statements in accordance with the requirements of Swiss law, ICMC statutes and the consolidation and valuation principles as set out in the notes. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. Management is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2014, comply with Swiss law, ICMC statutes and the consolidation and valuation principles as set out in the notes.

Audit. Fiscalité. Conseil. Corporate Finance.

Deloitte.

International Catholic Migration Commission Report of the statutory auditor For the year ended December 31, 2014

#### Report on Other Legal Requirements

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (article 69b Civil Code (CC) in connection with article 728 Code of Obligations (CO)) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

In accordance with article 728a paragraph 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists, which has been designed for the preparation of the consolidated financial statements according to the instructions of management.

We recommend that the consolidated financial statements submitted to you be approved.

Deloitte SA

Kanne Szegedi Pingoud Licensed audit expert Auditor in charge Lisa Watson Licensed audit expert

Geneva, June 29, 2015 KSZ/LWA/vga

Enclosures: Consolidated financial statements (consolidated statement of financial position, consolidated statement of activities, consolidated statement of cash flows and notes)

### SOCIOSYALIADOS

#### Grecia

 Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)

#### Indonesia

- American Center for International Labor Solidarity (ACILS)
- Foro Conjunto de Mujeres
- Foro Conjunto de Trabajadores Migratorios
- Foro de Mujeres Afada
- Fundación Embun Pelangi
- Fundación Nanda Dian Nusantara
- Fundación Sekar
- Institución de Protección de la Infancia
- Sindicato de trabajadores migratorios de Indonesia

#### Malasia

- Asociación Life Line de Malasia
- Centro de las Mujeres por el Cambio de Penang (Women's Center for Change - WCC)
- Centro Enrich de asesoramiento y terapia
- Instituto de Recursos de los Niños de Malasia
- Organización de Ayuda a las Mujeres (Pertubuhan Pertolongan Wanita)
- Pusat Kebajikan Good Shepherd (PKGS)

#### **Pakistán**

- Fundación Sarsabz (SF)
- Organización para el Desarrollo de los Campesinos (Farmers Development Organization - FDO)
- Programa de Desarrollo Rural de Pakistán (PRDP)

#### Polonia

- Administración Regional del Empleo de Rzeszow
- Centro hospitalario para las enfermedades neurodegenerativas de Gorne
- Gobierno local del distrito de Rzeszow
- Instytut Badawczy

#### Siria

• Terre des Hommes Siria

### Red Europea para el Reasentamiento

- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

#### Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo (MADE)

MADE abarca a cerca de 800 organizaciones asociadas; en 2014, las organizaciones a continuación desarrollaron actividades de coordinación:

- Caritas Senegal
- Centro en política de la Diáspora Africana (ADPC)
- Cordaid
- Foro de Migrantes en Asia
- Fundación Scalabrini
- Red Internacional de Migración Scalabrini
- Red Internacional de Migración y Desarrollo (INMD por su sigla en inglés)

#### **SHARE**

- Accem
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
- Ayuntamiento de París
- Caritas Internacional
- Ciudad de Aachen
- Ciudad de Bradford
- Ciudad de Créteil
- Ciudad de Munich
- Ciudad de Sanctuary
- Ciudades Europeas
- Comisión de las Iglesias para los Migrantes en Europa (CCME-CEC por su sigla en inglés)
- Consejo Europeo para los Refugiados y Exiliados (ECRE por su sigla en inglés)
- Consejo municipal de Hull
- Consejo municipal de Sheffield
- Cruz Roja de Austria
- Horton Housing
- Oficina de Inmigración de Hungría
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM)
- Refugee Action
- Refugee Council
- Save me Flüchtlinge Aufnehmen

#### Socios de la Iglesia

- Consejo Pontificio para la Pastoral de las Personas migrantes e Itinerantes y demás Consejos Pontificios afines
- Cor Unum
- Misión de la Sante Sede en Ginebra
- Secretaría de Estado del Vaticano

#### **Otros**

- Agencia para los Derechos Fundamentales de la UE
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH)
- Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
- Caritas Internationalis y sus miembros
- Coalición de Organizaciones Católicas de Lucha contra la Trata de las Personas
- Comité de ONG para la Migración, Nueva York
- Consejo Internacional de Agencias Voluntarias (ICVA)
- InterAction
- Jesuit Refugee Services (JRS)
- Organización Internacional del Trabajo (OIT)
- Participantes en el Foro de ONG de Inspiración Católica
- Plataforma internacional de ONG sobre la Convención de los Trabajadores Migratorios
- Plataforma para la Cooperación Internacional sobre Migrantes Indocumentados
- Refugee Council de EE.UU. (RCUSA)

### DONANTES



























Swiss Agency for Development and Cooperation SDC













Además de estos donantes institucionales, **11.400** personas (donantes privados) aportaron más de **23.500** donaciones a la CCIM.

# MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO

#### Presidente

Sr. Peter Sutherland (Irlanda) – a partir de noviembre de 2014 Sr. John Michael Klink (EE.UU.) – hasta noviembre de 2014

#### Miembros electos

- S.E. Christoph Cardinal Schönborn (Austria)
- S.E. Thomas Christopher Cardinal Collins (Canadá)
- S.E. Oscar Andrés Cardinal Rodriguez Maradiaga (Honduras)
- S.E. John Cardinal Njue (Kenia)
- S.B. Gregorio III (Siria)
- S.E. Arzobispo Emilio Carlos Belaunzarán (México)
- S.E. Arzobispo Samuel J. Aquila (EE.UU.)
- S.E. Obispo Precioso Cantillas (Filipinas)
- S.E. Obispo Joseph Pibul Visitnondachai (Tailandia)
- S.E. Arzobispo Simon Ntamwana (Burundi)
- Sor Maryanne Loughry (Australia)

#### Representantes de la Santa Sede

S.E. Arzobispo Silvano Tomasi (Observador Permanente de la Santa Sede ante las Naciones Unidas de Ginebra) S.E. Arzobispo Joseph Kalathiparambil (Consejo Pontificio

para la Pastoral de las Personas Migrantes e Itinerantes)

#### Asesores

S.E. Obispo Nicolas DiMarzio (EE.UU.) Embajador Johnny Young (EE.UU.) Rev. Mons. Slawomir D. Kawecki (Polonia) Sor. Janete Ferreira (Ecuador) Sr. Bernard Ryelandt (Bélgica)

## DIRECCIÓN DE LA CCIM Y RESPONSABLES DE DEPARTAMENTOS Y OFICINAS



Secretario General Johan Ketelers



**Política** John K. Bingham



Operaciones Walter Brill



Administración y finanzas Florence Joigneault



Comunicación Nathalie Perroud



Esquema de Despliegue para el Reasentamiento Linda Besharaty



Migración Laboral, "ICMC Cares" Andrzej Sados



Migración y Desarrollo, Red MADE Wies Maas



**CCIM Europa** Petra Hueck



Oficina de enlace en Washington DC Jane Bloom



Oficina de Desarrollo en Boston Lucy McGovern



**Grecia** Tanja Zwack Georgakopoulou



Indonesia Hanna Gultom



**Líbano** Slaviya Stoyanova



Jordania y Siria Osama Al Mohammad



**Malasia** Jackie Loo



**Pakistán** Jehanzeb Anwar



Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio Linda Samardzic

#### **Publicado por**

Sede de la CCIM 1, rue de Varembé PO Box 96 1211 Geneva 20, Switzerland

Teléf.: +41 22 919 10 20

Email: info@icmc.net

Página Web: www.icmc.net

#### Desarrollo del proyecto y redacción

Nathalie Perroud, Barbara Sartore

#### **Contribuciones y editores**

Laila Al Amine, Priscila Antoni Piosek,
Jehanzeb Anwer, Linda Besharaty,
John K. Bingham, Jane Bloom, Sylvia Braun,
Walter Brill, Hanna Gultom, Petra Hueck,
Florence Joigneault, Johan Ketelers, Jackie Loo,
Wies Maas, Sophie Ngo-Diep, Emma Horton,
Cristina Palazzo, Andrzej Sados,
Linda Samardzic, Jordan Steiner, Peter Vogelaar,
Rachel Westerby, Laura Zorrilla Fernandez,
Tanja Zwack

#### Diseño

Valentino Martinoni, Geneva, Switzerland

#### **Iconos**

www.flaticon.com

#### Traducción

Julliard & Garcia Associés, Genève

#### Impresión

Gonnet Imprimeur, Belley, France



La Comisión Católica Internacional de Migración (CCIM) es una organización no gubernamental que obra en el ámbito de los refugiados y la migración. La CCIM protege y presta asistencia a migrantes, refugiados, solicitantes de asilo y desplazados internos, y a víctimas de la trata de personas, independientemente de sus creencias, raza, origen étnico o nacionalidad.

Fundada en 1951, tras los ingentes desplazamientos de poblaciones de la Segunda Guerra Mundial, la CCIM responde a los desafíos de las poblaciones desarraigadas y sus comunidades, y aboga en pro de políticas basadas en los derechos y soluciones duraderas, valiéndose de la red mundial de Conferencias episcopales católicas y en cooperación con sus socios gubernamentales y no gubernamentales.

Con sede en Ginebra, Suiza, la CCIM tiene entidades afiliadas en Bruselas (ICMC Europe), Washington DC y Boston (ICMC Inc.), y oficinas de terreno en Grecia, Jordania, Líbano, Malasia, Pakistán y Turquía.

#### Síganos

twitter.com/icmc\_news



f facebook.com/icmc.migration

#### Respáldenos

give.icmc.net/donate

Devolver la dignidad, inspirar el cambio